

Kampa®

Inflatable Awning User Guide (EN)

Aufblasbares Vorzelt, Anleitung (DE)

Lufttelt Brugervejledning (DK)

Guide d'utilisation de la Tente Gonflable (FR)

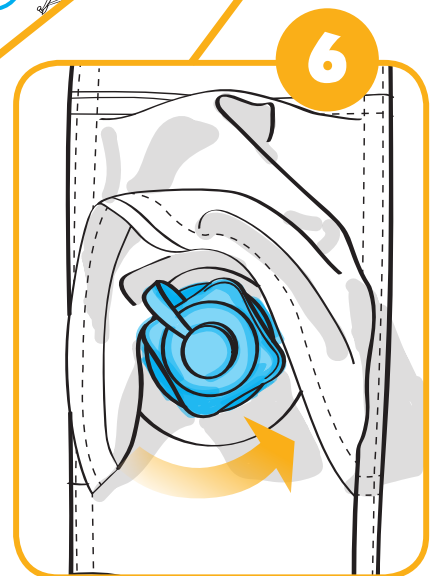
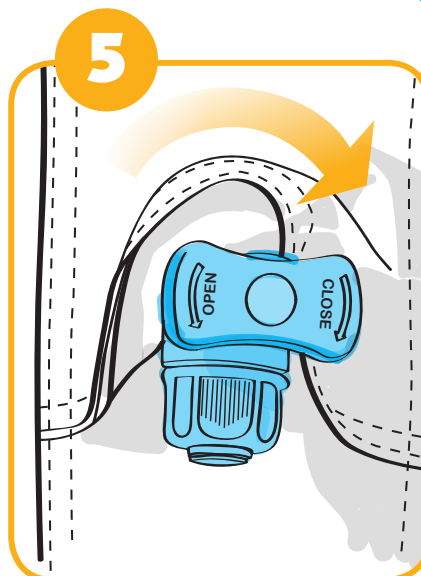
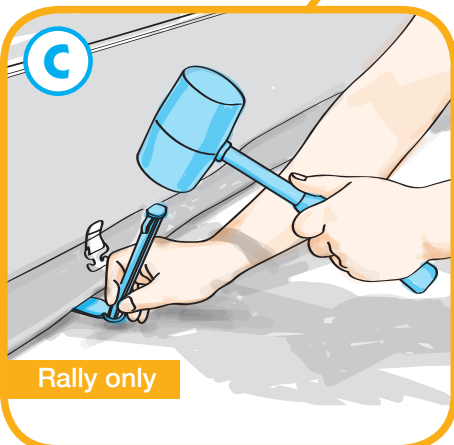
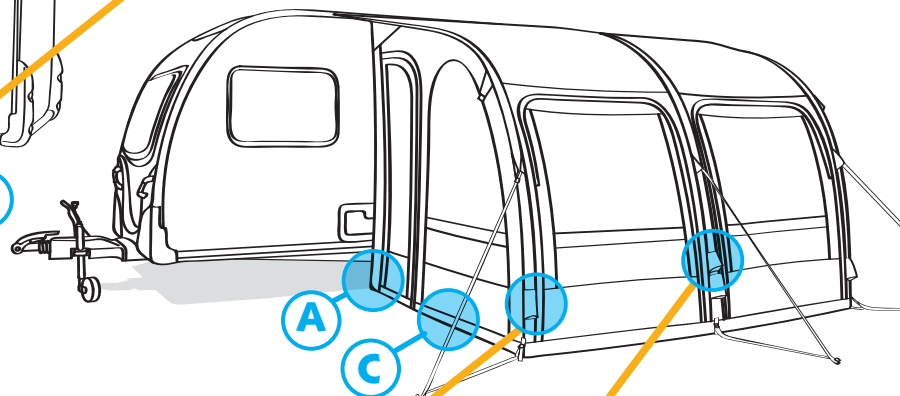
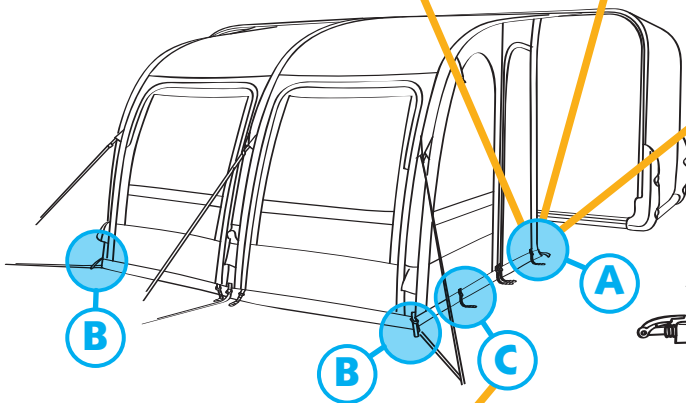
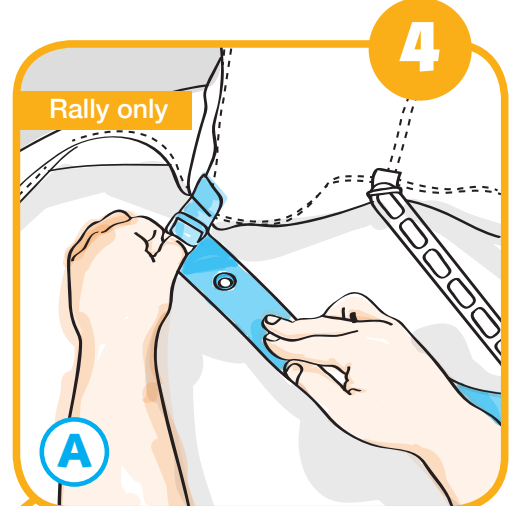
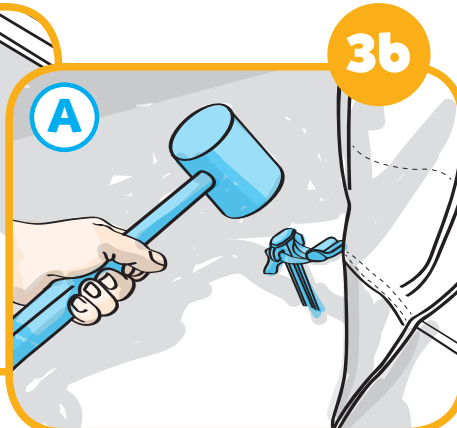
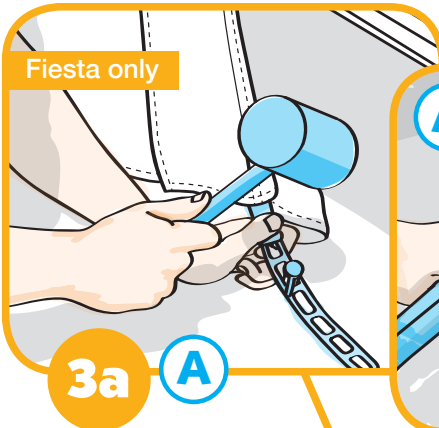
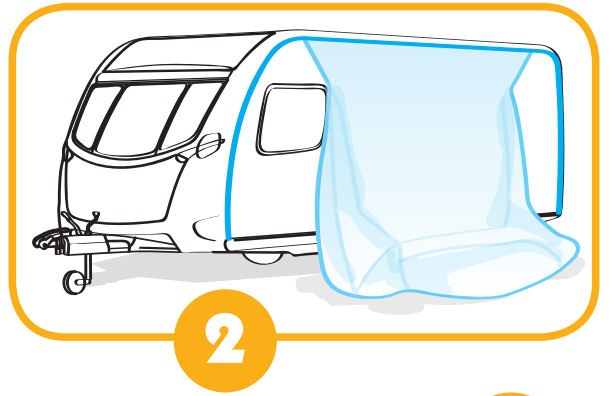
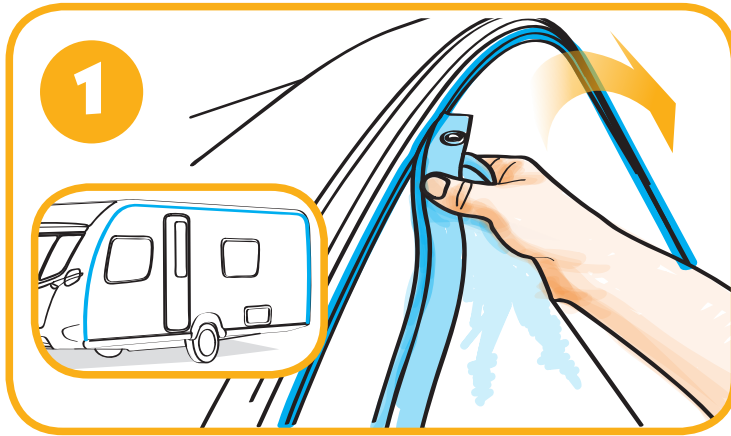
Handleiding opblaasbare voortent (NL)

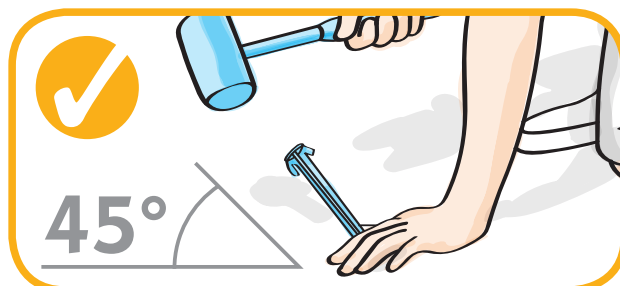
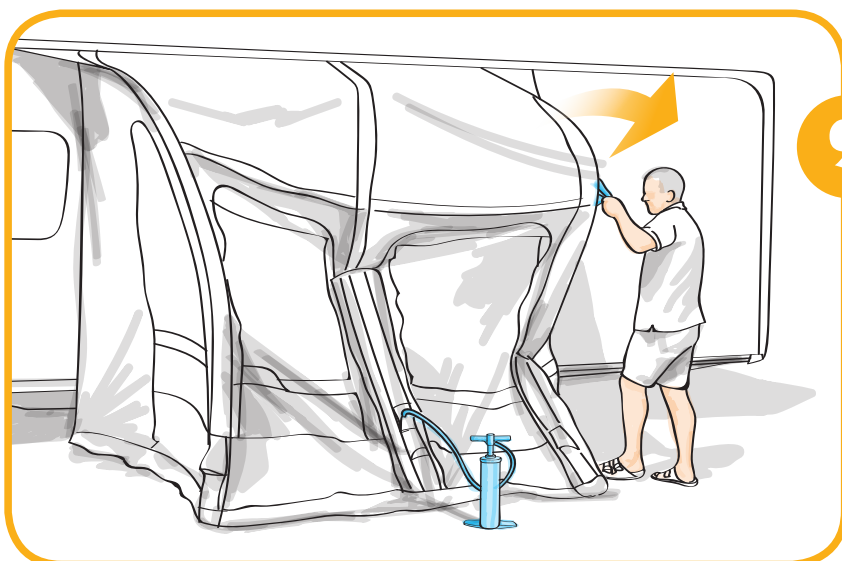
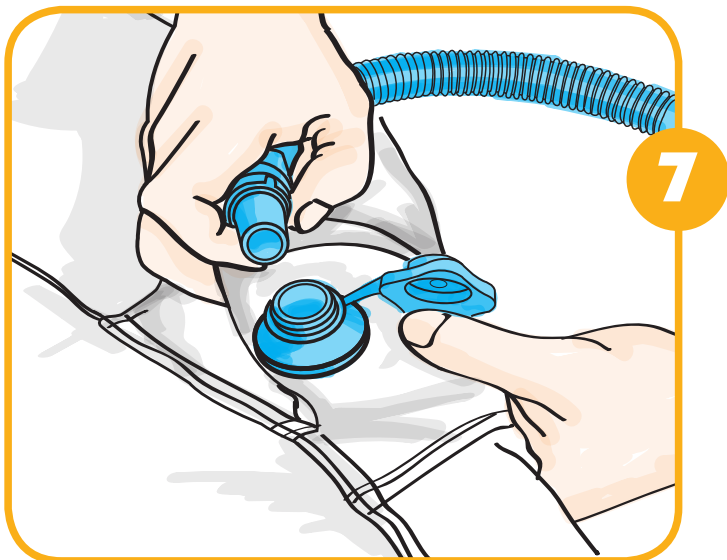
Oppblåsbart fortelt brukerguide (NO)

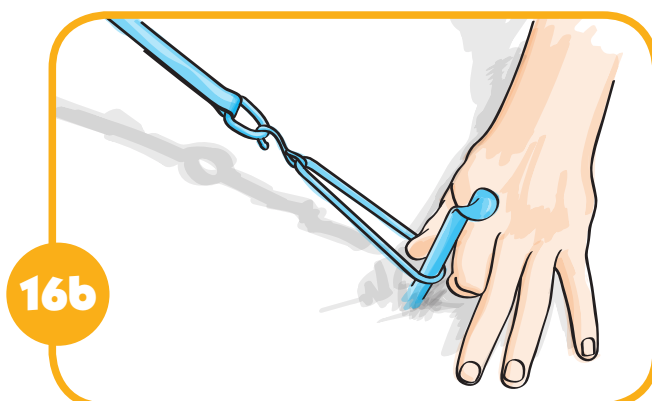
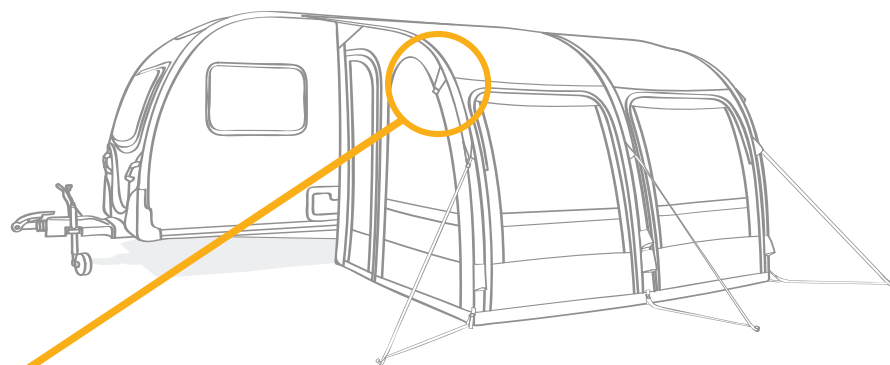
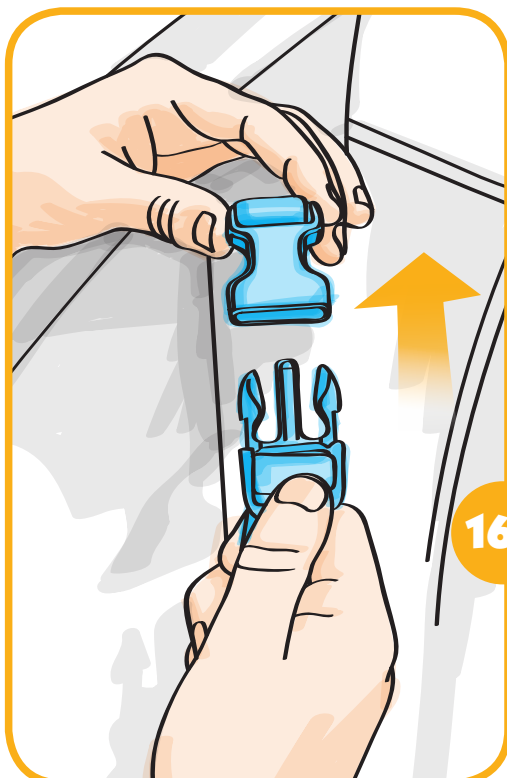
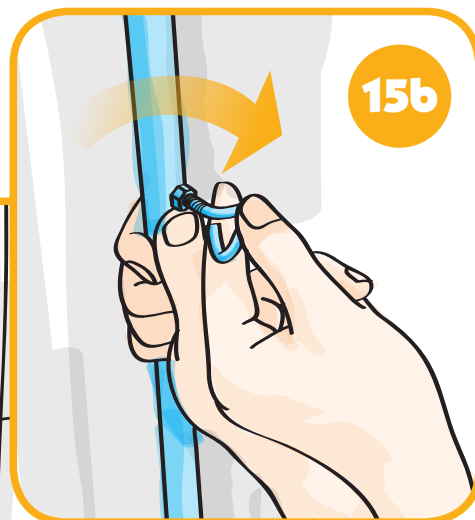
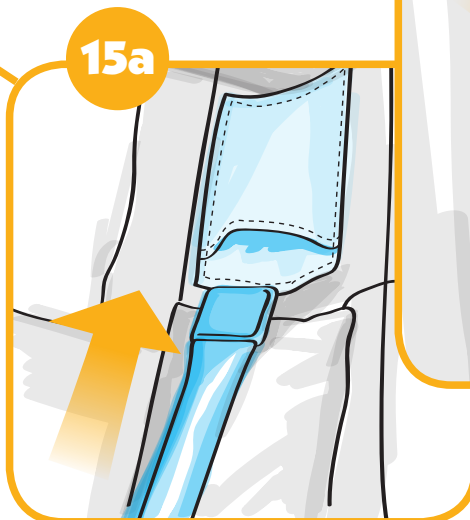
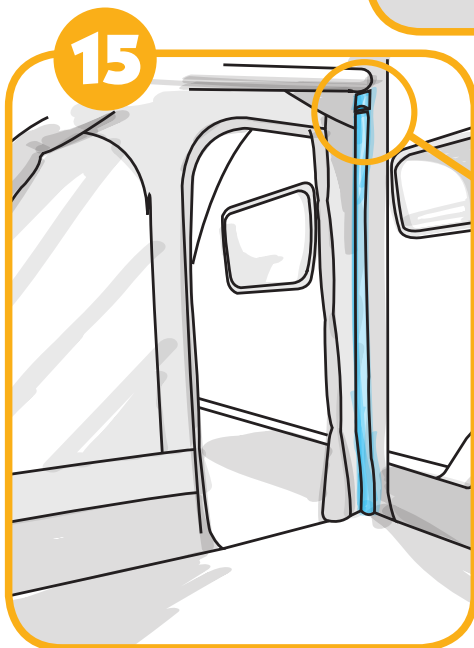
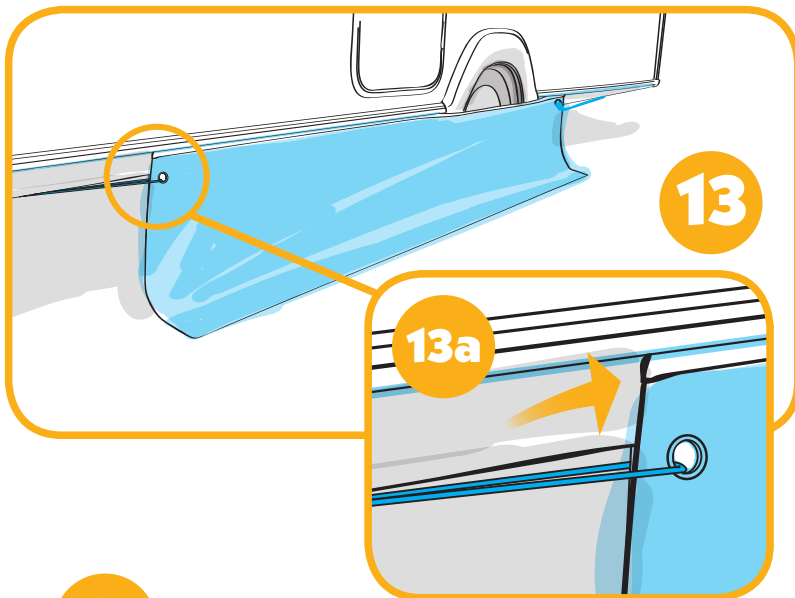
For Models: Rally AIR/Rally AIR Pro 200, 260, 330 & 390

Ace AIR 300, 400 & 500

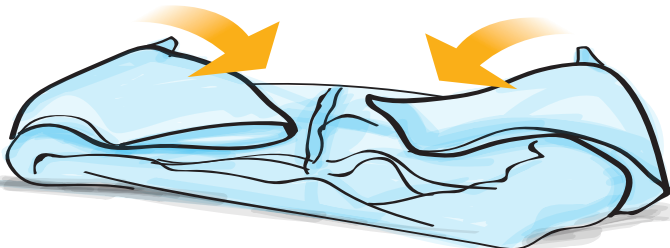
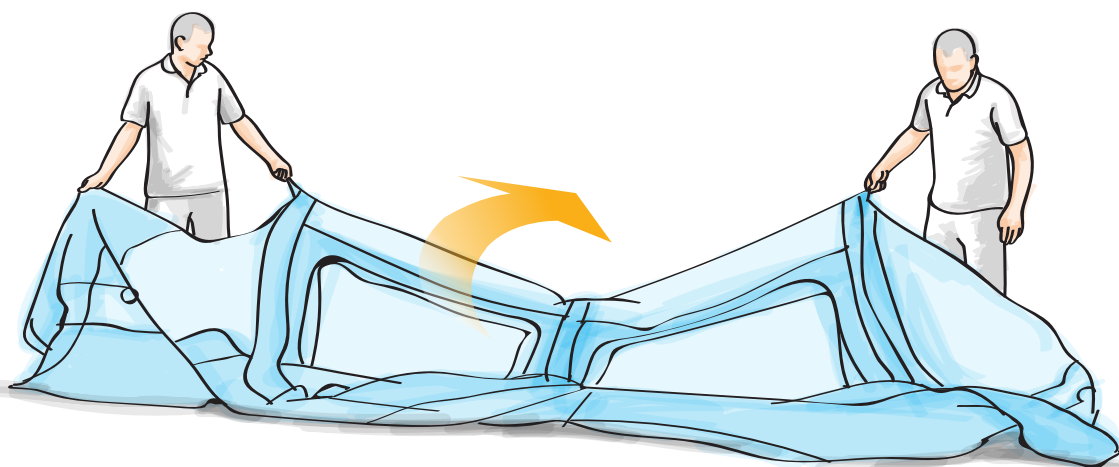
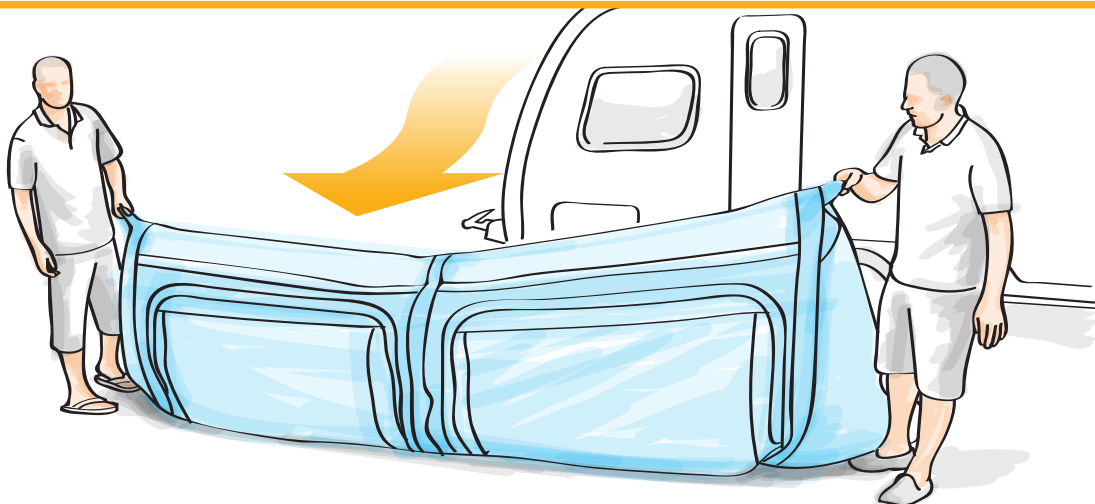
Fiesta AIR Pro 280, 350 & 420







17



Welcome

Thank you for purchasing your Kampa awning. Please read these instructions carefully before attempting set up and retain for future reference. If used properly, your awning should give you years of trouble free use. We recommend that your awning is insured against accidental and storm damage as this is not covered by the warranty.



IMPORTANT - PLEASE READ:

Under certain conditions all awnings will suffer from internal condensation. Depending upon the atmospheric conditions, the weather and the amount of moisture in the ground, the condensation could be quite severe and is commonly mistaken for leaking, especially as it can run down the inside of the roof and drips off ties, tapes and other internal fittings. If you suspect your awning is leaking it is almost certainly condensation. Laying a waterproof groundsheet (not a breathable carpet) throughout the whole awning will help and condensation can also be improved by ensuring adequate ventilation. On some awnings we offer an optional roof lining that can also help prevent condensation and catch any drips that fall from the roof.

The awning material has a waterproof PU coating over its entire surface and the main seams of your awning have been factory taped to help prevent leakage. Depending upon your expectations, it may be necessary to treat the remaining seams with a seam sealant. Seams treated with seam sealant cannot leak. Seam sealant should also be applied to areas where the taping is damaged or has peeled away through wear and tear. It can also be applied to areas where a leak may have developed. Seam sealant is available from your dealer.

The awning beading is sewn to the awning with a special waterproof sewing thread. This thread swells when wet to fill the needle holes but the thread needs to become wet several times before it is totally effective. This process is known as 'weathering' and it may take several soakings for the weathering to be fully effective. This area can also be treated with seam sealant.



This awning is designed for use in light to moderate weather. During very strong winds or snowfall we recommend that you take your awning down. The awning is designed for touring use; it is not designed for static or commercial use.

We recommend a trial run before using your awning for the first time. This will allow you to familiarise yourself with the awning, its set up and any limitations the awning may have for your particular use. Please also check your caravan awning rail to ensure that it is not damaged or has any sharp edges that could damage your awning.

Before using for the first time please check the contents of your awning

Awning	1
Hand Pump	1
Peg Bag	1
Draught Skirt	1
Carry Bag	1

If you are missing any parts please contact your supplying dealer.

Siting

Choose a site that is flat and, if possible, protected from the wind. Sloping ground may have an adverse affect on your finished awning.

Set Up

To protect your awning from dirt and damage, it may be beneficial to lay a groundsheet or awning carpet down before unpacking. Unpack the awning, separate and identify the different parts.

Slide the awning beading, on the rear of the awning roof (see Diagram 1), through the caravan awning channel until it is in your required position. The awning should be positioned on a horizontal part of the caravan (see Diagram 2). Ensure all removable panels are fully zipped into the awning.

Peg the webbing strap rear corners of the awning (3a/3b where applicable). Each corner should be pegged under the caravan to pull the awning as close to the caravan as possible. Locate the eyelet (4) on the webbing straps close to the rear pegging points (Rally only not Rally Pro). Take a line vertically from the edge of your caravan and peg the eyelet in this position. This will regulate the distance to the poles at the front of the awning. Locate the deflation valves at the bottom of each of the AirPoles (5). Ensure that the deflation valves are closed by turning the tap to a 90° angle (as shown in Diagram 5).

Locate the inflation valve on the awning. Ensure that the valve is screwed tightly into the AirPole by turning the outer ring (6).

Important

It is important that whilst turning this ring the valve does not spin in the AirPole, you can prevent this from happening by holding the valve in place where it meets the AirPole. If the valve spins it will twist the inflation tube in the pole and may lead to premature failure. If you suspect this has happened do not inflate your awning before untwisting the tube. Unscrew the valve from the AirPole and check that the inflation tube is not twisted. Before replacing the valve ensure that the black sealing washer is in place. It is not normally necessary to remove this valve in day to day use.



WARNING

NEVER OPEN THE ZIP ON THE GREY INNER TUBES WHILST THE POLES ARE INFLATED. THIS WILL RESULT IN THE POLE BURSTING.

Unscrew the top cap, of the inflation valve (6), and attach the pump nozzle (7). Start to pump (8). It is not possible to over inflate the awning with the pump supplied. An ideal inflation pressure will be between 9 -11 psi (0.62 - 0.76 BAR), but do not worry about the pressure when using the pump supplied as it cannot over-inflate the awning. Pump as much air as you can. Once the awning has a good amount of air in it, pull or push the front of the awning outwards so that the AirPoles can assume their correct shape (9).

Once all the AirPoles have sprung outwards, give the awning a few more pumps until the poles feel hard to the touch (10). If necessary take a rest before adding more pressure.

Pegging

The awning should be pegged out in a set sequence to help ensure the correct shape and fit is achieved. Close all doors and entrances. The rear corners will have already been pegged by this stage (Peg Points A - please refer to diagram).

The front corners should now be pegged (Peg Points B). Make sure that the awning is sitting squarely on your caravan, if necessary adjust the pegging at the four corners ensuring that the sides and front are stretched tight. Go inside the awning and ensure that the main AirPoles are sitting in their pockets at the base of the awning.

The centre points along each side panel (Peg Points C) should now be pegged (Rally only).

All remaining intermediate pegging points and the awning skirt can now be secured. The pegging points have a range of possible pegging options (3a). Select a point that puts the awning under tension but without over stressing. Once completed, the awning should look taut without too many creases - if necessary re-adjust the pegging and if the poles are bent increase the pressure.

Once you are happy with the pressure screw on the inflation point cap until it is tight to prevent leaking.

Quickpitch Guying

The Rally AIR, Rally AIR Pro and Ace AIR come with a Quickpitch guying system (11). Fiesta AIR Pro awnings have traditional type guy lines that are pre-attached (12). We recommend that these are used at all times. Peg the straps so that the awning is under tension without distorting the shape, they should run in-line with the seams. The guy lines can be adjusted using the buckles (Quickpitch System) or the runners (traditional type guy lines).



DO NOT allow children to play around your awning.
Guy lines are a trip hazard

Pegs

The awning comes complete with general purpose pegs. These will be suitable for many sites but there will be some instances where different pegs will be necessary. Your dealer will stock a range of pegs suitable for different types of ground. For maximum effectiveness, pegs should be driven into the ground at a 45° angle away from the pegging point (see Diagram).



CAUTION: Pegs can be sharp. Do not allow children to play around the awning and ensure that suitable protective footwear is worn.

Sealing Bumper Pads

To help create a seal between caravan and awning there are sealing bumper pads (15) sewn to the rear panels. Using the rear pegging points, these bumpers should be pulled towards the caravan. An improved seal can be maintained by use of the optional rear upright pole set. Insert the top of each pole into the pocket in the top rear corners (15a), adjust the height to bring the pole under tension (15b) and then secure the pole to the bumper pads using the tie tapes.

Draught Skirt

The supplied draught skirt should be pulled through the awning rail at the bottom of your caravan (13). The ropes at the top corners can be tied to the caravan chassis to make the skirt taut (13a).

Curtains & Blinds

The Rally AIR and Fiesta AIR Pro have blinds to cover the front windows that can be rolled down into pockets at the bottom of the windows.

The Rally AIR Pro and Ace AIR have two curtains to cover each window panel. They have curtain runners along their top edge that simply slide onto the curtain track sewn above each window (14).

Use the plastic retainers to keep the curtains tidy during the day. The blinds on the side windows roll to the side on the Rally AIR.

Mud Skirt

Kampa® AIR awnings come with an internal mud skirt to keep out draughts. You can lay your carpet or groundsheet on top of this skirt.

Storm Tie-Down Kit (Optional Extra)

The guy lines should be utilised at all times. However, for extra security an optional Storm Tie-Down Kit is available. Attach each tie-down to the side release buckle already sewn to the awning (16a). At the other end of the tie down you will find a metal 'D' ring. Attach the hook, connected to the tension band, to the 'D' ring and then peg the tension band using the large peg supplied or another suitable peg (16b). Ensure that the storm strap is pegged under tension but not so that it distorts the shape of the awning. The tie-downs should always be used in pairs.

Deflation

To pack away the awning:

1. Inspect the awning to ensure that all the interior isolation valves are open (these usually remain open and do not normally need to be adjusted).
2. Close all doors and openings.
3. Close all window blinds or remove curtains.
4. Un-peg the Quickpitch webbing guy lines and, if fitted, the tie down kit.
5. Un-peg the intermediate pegging points but keep the four corners in place.

- EN
6. Open the deflation valves on each pole (5). The awning will start to deflate. Wait until most of the air has been expelled.
 7. Un-peg the four corners and slide the awning out of the awning rail.
 8. Using two people, hold the awning at the tie down attachment points and lay the awning down on the ground so that the outside of the roof is on the ground and the front windows are upwards on top of the roof. Protect the awning from dirt and damage. Fold each end inwards to create a rectangle. Roll the awning towards the deflation valves to expel more air and then roll to fit in the carry bag. Please refer to the Diagram 17 sequence for guidance)
 9. Ensure that the awning is totally dry before storing in a cool, dry, dark space: if possible opened out.

Seams

The main seams of this awning have been factory taped to help prevent leakage. Depending upon your expectations, it may be necessary to treat the remaining seams with a seam sealant. Seam sealant should also be applied to areas where the taping is damaged or has peeled away through wear and tear. It can also be applied to areas where a leak may have developed. Kampa® seam sealant is available from your dealer. The awning beading is sewn to the awning with a special waterproof sewing thread. This thread swells when wet to fill the needle holes but thread needs to become wet several times before it is totally effective. This is known as 'weathering'.

UV Degradation

Awning fabrics can be weakened by prolonged exposure to sunlight. Kampa awning fabric is treated to protect it from UV. Under normal holiday use your awning will give long service but use for extended periods in strong sunlight will soon cause deterioration. In those cases it would be wise to use a site as shaded as possible. UV degradation is not covered under the warranty. The warranty does not cover awnings used on permanent or semi-permanent sites, displays or for commercial purposes.

Condensation

Under certain conditions awnings will be affected by condensation inside. Please refer to the section at the beginning of the manual for more information about condensation. Condensation and its effects are not covered under the warranty.



SAFETY

DO NOT COOK IN THE AWNING OR USE NAKED FLAMES.
READ AND UNDERSTAND THE FIRE PRECAUTIONS LABEL
SEWN INTO THE INSIDE OF THE AWNING.

Windows

Kampa use a high quality window material designed to give the clearest view out. Due to environmental regulations, the composition of the window material means that there may be some impressions in the window, particularly after storage and folding. These are not faults. We suggest, particularly in cold conditions and certainly in sub-zero temperatures, that the awning/panels containing the windows are thoroughly warmed up before set up.

In The Event Of A Puncture



If you suspect a puncture follow the following procedure:

Inflate the awning and then close all the isolation valves in the awning (interior and exterior). Wait for a while and then check each AirPole for pressure. If there is reduced pressure in any AirPole check the connecting hoses to make sure that the compression fittings are done up tightly. If you still suspect a leak it will be necessary to investigate the individual AirPole. If tightening the hose fittings does not solve the problem then the AirPole may be punctured.

To Remove An Airpole

You can remove an AirPole when the awning is inflated or deflated but if it's inflated the isolation valves around the pole must be closed.



**NEVER OPEN THE ZIP ON THE GREY INNER TUBES
WHILST THE POLES ARE INFLATED.**

Unzip the sleeve holding the AirPole.

Undo the compression fittings on the punctured pole side of the isolation valve. There may be one or two per pole. You should now be able to remove the AirPole. Unzip the protective cover of the AirPole to expose the inflatable tube.



NEVER UNDO THE ZIP IF THE TUBE IS UNDER PRESSURE.

Locate the puncture. This is made easier if you blow some air into the tube. For small holes it may be necessary to submerge the inflatable tube in water.

Once located the tube can be repaired using repair tape. We recommend Kampa Awning & Tent Repair Tape.

The repair can be enhanced by using a combination of one of the above and Kampa Repair Solution which is a flexible adhesive. Follow the manufacturers instructions to repair.

Another alternative is to replace the tube. Spares are available from your dealer or direct from Kampa.

Reassemble the AirPole, zip back into the sleeve and reconnect the hoses to the isolation valves.

Care

Awnings are best stored opened out. Air fully and ensure it is totally dry before packing away. Store in a well ventilated dry place. A wet/damp awning will develop mildew surprisingly quickly. Dirty awnings can be washed using clean water and a soft brush. Do not scrub and never use detergents.

The AirPoles do not need any maintenance but should be protected from damage during storage. Damage due to improper use, wind damage or neglect is not covered under the warranty. Have any damage repaired at the first opportunity.

Zipps should be treated with care, use two hands to close and open and never tread on them. Never force a zip.

We strongly recommend that you carry a comprehensive spares kit including silicone waterproof spray, seam sealer and tape for repairing the AirPoles.

Repairs to the flysheet should be made by a company recommended by Kampa or your supplying dealer. Repairs and alterations made by an unauthorised company may invalidate your guarantee.

Guarantee

Kampa AIR awnings are covered by a comprehensive guarantee and we offer an excellent aftersales service that can be accessed through your supplying dealer.

AirPoles - 2 years

Other components - 1 year

The guarantee covers manufacturing faults, materials and parts. The guarantee does not cover UV degradation, misuse, accidental damage, storm damage, permanent, semi-permanent or commercial use. It does not cover consequential losses.

Please contact your supplying dealer to make a claim. This does not affect your statutory rights.

PROBLEM	SOLUTIONS
Difficulty in pumping up the awning.	1. The inflation valve is not fully screwed into the AirPole. 2. The dump (deflation) valves are open. Close. 3. The inflation tube is twisted at the valve. This may also be indicated by a noise. DO NOT continue to inflate until the tube has been untwisted. 4. Check the pump is working.
Part of the awning does not inflate	1. The isolation valves that connect the AirPoles may not be open. Open the valve and the air will flow into the poles. Do not close the valves during normal use.
Part of the awning does not deflate	1. An isolation valve may have been closed. Locate and open.
The AirPoles are kinked	1. Add more air.
If you suspect an air leak	1. Check that the inflation valve is properly closed and that the black 'O' ring seal is in place. 2. Check that the top cap on the inflation valve is done up tightly 3. Check that all the deflation valves are closed
If you still suspect an air leak	1. Close all the isolation valves in the awning. Wait for a while and then check each AirPole for pressure. If there is reduced pressure in any AirPole check the connecting hoses to make sure that the compression fittings are done up tightly. If you still suspect a leak it will be necessary to investigate the individual AirPole. See the AirPole repairing and changing section of this manual.
If you think your awning has a water leak	1. Most suspected leakage is actually condensation (see condensation section of this manual). This forms on the inside of the awning fabric. Try to increase the ventilation by opening the doors. A waterproof groundsheet will help stop moisture from the ground causing condensation. The fabric, used to make this awning, has a massive hydrostatic head, so it is extremely unlikely that it would leak.
If your awning has a water leak at specific points/areas	1. The main seams of this awning have been factory taped to help prevent leakage. Depending upon your expectations, it may be necessary to treat the remaining seams with a seam sealant. Seam sealant should also be applied to areas where the taping is damaged or has peeled away through wear and tear. It can also be applied to areas where a leak may have developed. Kampa seam sealant is available from your dealer.
If you think your awning has a water leak at the beading that attaches to the caravan	1. It is not possible to hot air tape the join between the awning and the caravan beading. Therefore we use a special waterproof sewing thread. This thread swells when wet to fill the needle holes but the thread needs to become wet several times before it is totally effective. This is known as 'weathering'.

Optional Extras Available For Your Awning

Continental Cushioned Carpet

Custom made to fit your awning

Easy Tread Carpet

Custom made to fit your awning

Inner tent

Various versions available

Storm Tie Down kit

For extra security in strong winds

Rear Upright Pole Set

Gives an improved seal against your caravan

Canopy Pole Set

Converts centre door of a 390 into a sun canopy

Hanging Rail

Fits the built in AccessoryTrack® (where fitted)

Awning Organiser

Fits the built in AccessoryTrack® (where fitted)

Roof lining

Insulates the roof in hot and cold weather

Breeze Electric Pump

12 Volt electric pump specifically designed to make inflation of your Kampa® AIR awning even easier.



Kampa® also produces an extensive range of furniture designed to complement your awning.



Available from your **Kampa®** specialist retailer.

View our extensive range of accessories at www.kampa.co.uk

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie Ihr Kampa® Vorzelt gekauft haben! Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Wenn Sie das Zelt richtig behandeln, werden Sie es über viele Jahre hinweg ohne Probleme benutzen können. Wir empfehlen, dass Sie das Zelt gegen Unfälle und Sturmschäden versichern, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

DE

WICHTIG - BITTE LESEN:



Unter bestimmten Bedingungen leidet jedes Zelt unter Kondensation. Je nach den Witterungsverhältnissen, dem Wetter und der Feuchtigkeit des Bodens kann sich ziemlich viel Kondensationswasser bilden und fälschlicher Weise für ein Leck gehalten werden, insbesondere wenn es an der Innenseite des Daches entlang läuft und von Leisten, Bändern und der Inneneinrichtung herunter tropft. Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr Vorzelt leckt, handelt es sich fast immer um Kondensationswasser. Es ist hilfreich, wenn Sie eine wasserfeste Unterlage (keinen luftdurchlässigen Teppich) innerhalb des kompletten Bereichs des Vorzeltes verlegen. Außerdem können Sie die Bildung von Kondensationswasser verringern, indem sie für eine adequate Luftzirkulation sorgen. Für einige Vorzelte bieten wir wahlweise einen Dachhimmel, der auch dabei helfen kann die Kondensation zu verhindern und Tropfen, die vom Dach fallen, aufzufangen.

Das komplette Vorzelt ist mit einer Schicht wasserdichtem PU überzogen, und die Hauptnähte Ihres Zeltes wurden versiegelt, um zu verhindern, dass es leckt. Je nach Ihren Anforderungen kann es notwendig sein, die übrigen Nähte mit einem Nahtdichtmittel zu behandeln. Nähte, die mit einem Nahtdichtmittel behandelt wurden, können nicht lecken. Das Nahtdichtmittel sollte auch für Bereiche verwendet werden, in denen die Verklebung beschädigt wurde oder sich durch Verschleiß abgelöst hat. Es kann auch für Stellen verwendet werden, an denen es eventuell leckt. Sie erhalten das Nahtdichtmittel bei Ihrem Fachhändler.

Die Leiste des Vorzeltes wurde mit einem speziellen wasserdichten Faden an das Vorzelt genäht. Der Faden wird dicker, wenn er nass wird und füllt so die Löcher der Nadeleinstiche aus, allerdings muss er einige Male nass werden, bevor er sie komplett abdichtet. Dieser Prozess wird als 'Weathering' bezeichnet, und in manchen Fällen muss das Vorzelt mehrere Male komplett durchweicht sein, damit er voll abgeschlossen ist. Auch dieser Bereich kann mit Nahtdichtmittel behandelt werden.



Das Vorzelt wurde für den Einsatz bei guten bis mittelmäßigen Wetterverhältnissen konzipiert. Bei sehr starkem Wind oder Schneefall empfehlen wir, dass Sie das Vorzelt herunter nehmen. Das Vorzelt ist für die Nutzung auf Reisen gedacht, nicht für die dauerhafte oder gewerbliche Nutzung.



Wir empfehlen einen Testdurchlauf, bevor Sie Ihr Vorzelt das erste Mal einsetzen. Dadurch wissen Sie, wie Ihr Vorzelt funktioniert, wie es aufgestellt wird, und wann es an seine Grenzen stößt bei Ihren konkreten Anforderungen. Bitte prüfen Sie auch das Schiene Ihres Wohnmobils, die für das Vorzelt vorgesehen ist, um sicher zu stellen, dass sie nicht beschädigt ist und nicht über scharfe Kanten verfügt, die Ihr Zelt eventuell beschädigten könnten.

Bitte prüfen Sie alle Teile, die zu Ihrem Vorzelt gehören, bevor Sie es zum ersten Mal aufstellen:

Vorzelt	1
Luftpumpe	1
Tasche mit Stangen	1
Bodenbefestigung	1
Tragetasche	1

Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, falls eines der Teile fehlen sollte.

Aufstellungsort

Bitte wählen Sie einen Ort für die Aufstellung der eben und möglichst windgeschützt ist. Ein abfallender Untergrund kann unter Umständen Ihr fertiges Vorzelt beeinträchtigen.

Aufbau

Um Ihr Vorzelt vor Schmutz und Schäden zu schützen, kann es sinnvoll sein eine Unterlage oder einen Zeltteppich auszulegen, bevor Sie mit dem Auspacken beginnen. Packen Sie das Vorzelt aus und reihen Sie die einzelnen Teile auf.

Schieben Sie die Leiste des Vorzeltes an der hinteren Seite des Zeltdachs (Siehe Abbildung 1), durch das Schiene an Ihrem Wohnmobil in die gewünschte Position. Das Vorzelt sollte sich an einem waagerechten Teil Ihres Wohnmobils befinden (Siehe Abbildung 2). Stellen Sie sicher, dass alle abnehmbaren Teile komplett an dem Vorzelt befestigt sind.

Bringen Sie die Bänder an den hinteren Ecke Ihres Vorleset fest an (3a/3b wo es zutrifft). Jede Ecke sollte an dem Wohnmobil befestigt sein, um das Vorzelt so eng wie möglich an das Wohnmobil zu ziehen. Platzieren Sie die Öse (4) an den Gurtbändern in der Nähe der hinteren Befestigungspunkte (Das gilt für Rally, nicht für Rally Pro). Ziehen Sie eine senkrechte Linie von der Kante Ihres Wohnwagens und befestigen Sie die Öse in dieser Position. Dadurch wird der Abstand zu den vorderen Pfosten des Vorzeltes reguliert. Ordnen Sie die Ventile zum Aufblasen am Fuße jedes AirPoles an (5). Stellen Sie sicher, dass die Ventile zum Aufblasen geschlossen sind, indem Sie den Hahn in einem Winkel von 90° drehen (Siehe Abbildung 5).

Suchen Sie das Ventil zum Aufblasen des Vorzeltes. Stellen Sie sicher, dass das Ventil eng an den AirPole angeschlossen ist, indem Sie an dem äußeren Ring drehen (6).

Wichtig

Es ist wichtig, dass das Ventil nicht in den AirPole gerät, während Sie den Ring drehen. Sie können das verhindern, indem Sie das Ventil dort festhalten, wo es auf den AirPole trifft. Wenn sich das Ventil dreht, wickelt sich der Luftschlauch um die Stange, und das kann zu Beschädigungen führen. Wenn Sie den Eindruck haben, dass sich der Schlauch um die Stange gewickelt hat, blasen Sie Ihr Vorzelt nicht auf, bevor Sie den Schlauch zurückgedreht haben. Schrauben Sie das Ventil vom AirPole ab und prüfen Sie, dass der Luftschlauch nicht verdreht ist. Stellen Sie sicher, dass der schwarze Dichtungsring richtig platziert ist, bevor Sie das Ventil wieder anbringen. Im Alltagsgebrauch ist es normalerweise nicht notwendig das Ventil zu entfernen.



WARNUNG

NIEMALS DEN REIßVERSCHLUSS DER GRAUEN INNEREN SCHLÄUCHE AUFMACHEN, SOLANGE DIE PFOSTEN AUFGEBLASSEN SIND. DADURCH KÖNNEN DIE POSTEN PLATZEN.

Schrauben Sie den obersten Deckel des Ventils zum Aufblasen ab (6), und setzen Sie das Endstück der Pumpe an (7). Beginnen Sie mit dem Pumpen (8). Es ist nicht möglich, zuviel Luft in das Vorzelt zu pumpen, sofern Sie die mitgelieferte Luftpumpe verwenden. Der ideale Luftdruck liegt zwischen 9 -11 psi (0.62 - 0.76 BAR). Wenn das Vorzelt gut mit Luft gefüllt ist, ziehen oder drücken Sie die Vorderseite des Vorzeltes nach außen, so dass die AirPole ihre Form annehmen können (9).

Pumpen Sie noch ein paar Mal in das Vorzelt, nachdem alle AirPole nach außen gesprungen sind, bis sich die Pfosten hart anfühlen (10). Wenn Sie wollen, können Sie eine Pause machen, bevor Sie weiter pumpen.

Anpflocken

Das Vorzelt sollte in der angegebenen Reihenfolge festgepflockt werden, damit es die richtige Form erhält. Schließen Sie alle Türen und Eingänge. Die hinteren Ecken sind zu diesem Zeitpunkt bereits angepflockt. (Befestigungspunkte A - siehe Abbildung).

Jetzt werden die vorderen Ecken angepflockt (Befestigungspunkte B).

Prüfen Sie, ob das Vorzelt quadratisch vor Ihrem Wohnmobil liegt, und justieren Sie gegebenenfalls die Befestigung der vier Ecken, um sicher zu gehen, dass die Seiten und die Vorderseite voll gespannt sind. Gehen Sie in das Zelt hinein und stellen Sie sicher, dass sich die AirPole in ihren Taschen am Boden des Vorzeltes befinden.

Jetzt sollten die mittleren Punkte an den seitlichen Leisten (Befestigungspunkte C) angepflockt werden (nur bei Rally).

Anschließend können alle übrigen Befestigungspunkte und das Unterteil des Vorzeltes gesichert werden. Sie haben eine Auswahl an Befestigungspunkten (3a). Wählen Sie einen Punkt aus, bei dem das Zelt unter Spannung steht ohne überspannt zu werden. Wenn Sie fertig sind, sollte das Vorzelt straff gespannt sein und nicht zu viele Falten haben. Wenn nötig, bessern Sie die Befestigung nach, und falls sich die Pfosten biegen, erhöhen Sie den Luftdruck.

Wenn Sie mit dem Luftdruck zufrieden sind, können Sie die Verschlusskappe auf das Ventil aufschrauben und fest drehen um zu verhindern, dass Luft austritt.

QuickPitch Verankerung

Das Rally AIR, das Rally AIR Pro und das Ace AIR werden mit einem QuickPitch Verankerungssystem geliefert (11). Fiesta AIR Pro Vorzelte verfügen über die traditionellen, vorbefestigten Verankerungsschnüre (12). Wir empfehlen, dass Sie diese immer verwenden. Befestigen Sie die Schnüre so, dass das Vorzelt unter Spannung steht ohne sich zu verziehen. Die Nähte sollten parallel verlaufen. Sie können die Verankerungsschnüre mit Hilfe der Schnallen (QuickPitch System) oder Schienen (bei den herkömmlichen Verankerungsschnüren) anpassen.



VERBIETEN Sie Kindern im Bereich des Vorzeltes zu spielen. Die Verankerungsschnüre können eine Stolpergefahr darstellen.

Pflöcke

Das Vorzelt wird komplett mit Pflöcken für normale Zwecke geliefert. Sie passen unter den meisten Bedingungen, aber in einigen Fällen brauchen Sie andere Pflöcke. Ihr Fachhändler verfügt über eine Auswahl verschiedener Pflöcke für verschiedenste Untergründe. Um das beste Ergebnis zu erzielen sollten die Pflöcke in einem 45° Winkel zum Befestigungspunkt stehen (siehe Abbildung).



VORSICHT: Die Pflöcke können scharfe Kanten haben. Verboten Sie Kindern im Bereich des Vorzeltes zu spielen und stellen Sie sicher, dass schützende Schuhe getragen werden.

Abdichtende Stoßkissen

Die abdichtenden Stoßkissen (15) sind die in die Rückseite eingenäht und helfen dabei, die Stelle zwischen Vorzelt und Wohnmobil abzuschließen. Wenn Sie die hinteren Befestigungspunkte verwenden, sollten diese Kissen an das Wohnmobil gezogen werden. Sie können die Abdichtung außerdem verbessern, in dem Sie die optionalen aufrechten Stangen für die Rückseite verwenden. Bringen Sie das obere Ende jeder Stange in die Taschen der hinteren Ecken (15a), richten Sie die Höhe so aus, dass die Stange unter Spannung steht (15b), und dann befestigen Sie die Stange an den Stoßkissen mit Hilfe der Bänder.

Erdstreifen

Der mitgelieferte Erdstreifen sollte durch die Leiste des Vorzeltes unten an Ihrem Wohnmobil gezogen werden.(13). Die Seile an den oberen Ecken können an dem Fahrgestell des Wohnmobils festgebunden werden, um es straff zu spannen (13a).

Vorhänge & Fensterläden

Rally AIR und Fiesta AIR Pro werden mit Fensterläden für die vorderen Fenster geliefert, die zusammengerollt und in Taschen am unteren Ende der Fenster verstaut werden können.

Rally AIR Pro und Ace AIR verfügen über zwei Vorhänge für jedes Fenster. Die Vorhänge sind am oberen Ende befestigt und lassen sich einfach entlang der Vorhangschiene bewegen, die über jedem Fenster angenäht ist (14).

Nutzen Sie die Plastikhalterungen, um Ihre Vorhänge tagsüber sauber zu halten. Die

Fensterläden an den seitlichen Fenstern lassen sich seitlich aufrollen beim Rally AIR.

Geschützter Boden

Die Kampa® AIR Vorzelte verfügen innen über einen verstärkten Boden, um vor Zugluft zu schützen. Sie können Ihren Teppich oder Ihre Bodenunterlage auf diesen Boden legen.

Storm Tie-Down Set (Optionaler Zusatz)

Die Aufspannungsleinen sollten immer verwendet werden. Für noch mehr Sicherheit ist ein Storm Tie-Down Set erhältlich. Befestigen Sie jedes Band an den seitlichen Schnallen, über die Ihr Vorzelt bereits verfügt (16a). Am anderen Ende des Bandes finden Sie einen D-Ring aus Metall. Befestigen Sie den Hacken des Spannbandes an dem D-Ring. Anschließend pflocken Sie das Spannband fest, indem Sie entweder den mitgelieferten Hering nutzen oder ein anderes passendes Modell (16b). Stellen Sie sicher, dass der Sturmgurt unter Spannung steht, aber nicht so straff gespannt ist, dass er die Form des Vorzeltes beeinträchtigt. Die zusätzlichen Bänder sollten immer paarweise eingesetzt werden.

Luft ablassen

Wie Sie Ihr Vorzelt wieder einpacken:

1. Untersuchen Sie Ihr Vorzelt um sicher zu gehen, dass alle inneren Ventile offen sind (sie sind normalerweise offen und müssen nicht eingestellt werden). Close all doors and openings.
2. Schließen Sie alle Türen und alle Öffnungen.
3. Schließen Sie die Fensterläden oder entfernen Sie die Vorhänge. Un-peg the intermediate pegging points but keep the four corners in place.
4. Lösen Sie die QuickPitch Aufspannungsleinen, und falls Sie es verwenden, die zusätzlichen Bänder Ihres Tie-Down Sets.
5. Lassen Sie die vier Ecken aufgestellt, aber lösen Sie die übrigen Befestigungspunkte.
6. Öffnen Sie die Ventile zum Luft ablassen an jedem Pfosten (5). Das Vorzelt beginnt die Luft abzulassen. Warten Sie bis die meiste Luft entwichen ist. Ensure that the awning is totally dry before storing in a cool, dry, dark space: if possible opened out.
7. Lösen Sie die Befestigung der vier Ecken und ziehen Sie das Vorzelt aus der Schiene Ihres Wohnmobils.
8. Wenn Sie zu zweit sind, nehmen Sie das Vorzelt an den unteren Befestigungspunkten und legen Sie es auf den Boden, so dass die Außenseite des Daches auf dem Boden liegt und die vorderen Fenster oben auf dem Dach liegen. Schützen Sie das Vorzelt vor Schmutz oder Beschädigungen. Falten Sie jedes Ende nach innen, so dass ein Rechteck entsteht. Rollen Sie das Vorzelt in Richtung der Ventile zum Luft ablassen auf, damit noch mehr Luft entweicht, und dann rollen Sie weiter, bis es in die Tragetasche passt (Die Anleitung dazu finden Sie in der Abbildung 17).
9. Prüfen Sie ob das Vorzelt vollkommen trocken ist, bevor Sie es an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort verstauen, am Besten ausgebreitet.

Nähte

Die Hauptnähte dieses Vorzeltes wurden versiegelt, so dass sie nicht lecken können. Je nachdem, was Sie erwarten, kann es notwendig sein, dass Sie die übrigen Nähte mit einem Nahtdichtmittel behandeln. Das Nahtdichtmittel sollte außerdem für Bereiche verwendet werden, in denen die Verklebung beschädigt wurde oder durch Abnutzung abgerieben wurde. Es kann auch für Stellen verwendet werden, an denen sich eventuell ein Leck gebildet hat. Das Kampa® Nahtdichtmittel finden Sie bei Ihrem Fachhändler. Die Leiste des Vorzeltes wurde mit einem speziellen wasserfesten Faden angenäht. Dieser Faden wird dicker, wenn er nass wird und füllt dann die Einstichlöcher der Nadel aus. Aber der Faden muss erst einige Male nass werden, bevor die Naht komplett dicht wird. Diesen Prozess nennt man 'weathering'.

UV Abbau

Der Stoff des Vorzeltes kann durch anhaltende Sonneneinstrahlung beeinträchtigt werden. Der Stoff des Kampa® Zeltes wurde speziell behandelt um ihn vor UV-Strahlung zu schützen. Unter normalen Nutzungsbedingungen während der Ferien wird Ihr Vorzelt lang halten, aber wenn Sie es langfristig unter starker Sonneneinstrahlung nutzen, kann es schnell verschleßen. Für diese Bedingungen raten wir Ihnen, einen möglichst schattigen Stellplatz auszuwählen. Verschleiß durch Sonneneinwirkung wird nicht von unserer Garantie abdeckt. Außerdem fallen unter die Garantie keine Vorzelte, die dauerhaft oder nahezu dauerhaft aufgestellt werden, zur Vorführung oder für kommerzielle Zwecke.

Kondensation

Unter bestimmten Bedingungen bildet sich in dem Vorzelt Kondensationswasser. Für weitere Informationen zu Kondensation bitten wir Sie, zu dem Abschnitt zu Beginn dieser Anleitung zu gehen. Kondensation und ihre Auswirkungen fallen nicht unter die Garantie.



SICHERHEIT

KOCHEN SIE NICHT IM BEREICH DES VORZELTES UND VERWENDEN SIE KEINE OFFENEN FLAMMEN. LESEN SIE DAZU DAS ETIKETT ÜBER SCHUTZMAßNAHMEN VOR FEUER IN DER INNENSEITE DES ZELTES.

Fenster

Kampa® verwendet hochwertiges Material für die Fenster, um eine gute Sicht zu ermöglichen.

Aus Umweltschutzgründen verwenden wir ein Material für die Fenster, auf dem es zu Abdrücken kommen kann, besonders nachdem die Fenster bei der Lagerung gefaltet wurden. Dabei handelt es sich um keinen Mangel. Wir empfehlen, insbesondere bei einer kalten Umgebung und definitiv bei Temperaturen unter Null Grad, dass Sie die Bereiche des Vorzeltes, der die Fenster enthält, vor dem Aufbau gründlich aufwärmen.

Sollte es zu einem Loch gekommen sein



Wenn Sie ein Loch vermuten, empfehlen wir folgende Vorgehensweise: Blasen Sie das Vorzelt auf und schließen Sie alle Absperrventile des Vorzeltes (innen und außen). Warten Sie eine Weile ab, dann prüfen Sie den Luftdruck in jedem AirPole. Wenn der Luftdruck

in einem der AirPoles nachgelassen hat, prüfen Sie die Verbindungsschläuche und stellen Sie sicher, dass die Klemmringverschraubungen dicht abschließen. Wenn Sie anschließend immer noch ein Loch vermuten, müssen Sie jeden einzelnen AirPole prüfen. Wenn sich das Problem nicht dadurch lösen lässt, dass Sie die den Schlauch enger anbringen, kann es wirklich sein, dass der AirPole ein Loch hat.

Entfernen eines AirPole

Sie können einen AirPole sowohl entfernen, wenn das Vorzelt aufgeblasen ist, als auch, wenn nicht. Wenn es aufgeblasen ist, sollten Sie sicher stellen, dass die Absperrventile, die sich an dem Pfosten befinden, alle geschlossen sind.



NIE DEN REIßVERSCHLUSS AN DEN GRAUEN INNEREN SCHLÄUCHEN ÖFFNEN, WENN DIE PFOSTEN AUFGEBLASEN SIND.

Öffnen Sie die Hülle, in der sich der AirPole befindet.

Öffnen Sie die Klemmringverschraubungen auf der punktierten Seite des Pfostens mit dem Absperrventil. Davon gibt es ein oder zwei pro Pfosten. Jetzt sollten Sie den AirPole entfernen können. Öffnen Sie die Schutzhülle des AirPole um den aufblasbaren Schlauch freizusetzen.



NIE DEN REIßVERSCHLUSS ÖFFNEN, WENN DER SCHLAUCH UNTER DRUCK STEHT

Finden Sie das Loch. Das ist am einfachsten, wenn Sie etwas Luft in den Schlauch geben. Bei sehr kleinen Löchern kann es notwendig sein, den Schlauch unter Wasser zu drücken um das Loch zu finden.

Wenn Sie das Loch gefunden haben, können Sie den Schlauch mit einem Reparaturband reparieren. Wir empfehlen das Kampa® Awning & Tent Repair Tape. Reparaturband für Markisen und Zelte.

Alternativ können Sie den Schlauch ersetzen. Sie erhalten Ersatzschläuche bei Ihrem Fachhändler oder direkt von Kampa®.

Bauen Sie den AirPole wieder zusammen, geben Sie ihn wieder in die Hülle und verbinden Sie die Schläuche zu den Absperrventilen.

Pflege

Vorzelte werden am Besten ausgebreitet gelagert. Lüften Sie es komplett aus und stellen Sie sicher, dass es komplett trocken ist, bevor Sie es wegpacken. Lagern Sie es an einem gut belüfteten trockenen Ort. Auf einem nassen oder feuchten Vorzelt kann sich erstaunlich schnell Schimmel bilden. Wenn das Vorzelt schmutzig ist, kann es mit klarem Wasser und einer weichen Bürste gesäubert werden. Bitte nicht schrubben, und verwenden Sie kein Waschmittel.

Die AirPole müssen nicht extra gewartet werden, sollten aber vor Beschädigungen während der Lagerung geschützt sein. Schäden, die auf unsachgemäße Nutzung, Wind oder Nachlässigkeit zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt. Lassen Sie etwaige Schäden schnellstmöglich reparieren.

Gehen Sie sorgsam mit den Reißverschlüssen um, nutzen Sie zwei Hände beim Öffnen oder Schließen und treten Sie nicht auf das Zelt. Wenden Sie nie Gewalt an.

Wir empfehlen dringend, dass Sie ein umfassendes Set mit Ersatzteilen bei sich haben, inklusive wasserfestem Silikonspray, Nahtdichtmittel und Klebeband und die AirPole zu reparieren.

Das Überdach sollte nur von Unternehmen repariert werden, die von Kampa® oder Ihrem Fachhändler empfohlen wurden. Reparaturen und Umbauten, die durch nicht autorisierte Unternehmen durchgeführt werden, können Ihren Garantieanspruch zu Nichte machen.

Garantie

Kampa® AIR Vorzelte verfügen über eine umfassende Garantie, und wir bieten einen ausgezeichneten Kundendienst, den Sie über Ihren Fachhändler erreichen können.

AirPole - 2 Jahre

Weitere Bestandteile - 1 Jahr

Die Garantie umfasst Fertigungsfehler, Material und Ersatzteile. Die Garantie deckt keine UV-Schäden ab, keine missbräuchlichen Verwendungen, keine Unfallschäden, Sturmschäden oder Schäden durch dauerhafte, nahezu dauerhafte oder kommerzielle Einsätze. Die Garantie umfasst keine Folgeschäden.

Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, wenn Sie einen Anspruch geltend machen wollen. Ihre gesetzlichen Ansprüche sind davon nicht betroffen.

PROBLEME	LÖSUNGEN
Schwierigkeiten beim Aufpumpen des Vorzeltes.	1. Das Aufblasventil ist nicht komplett an den AirPole angeschraubt. 2. Die Entlüftungsventile sind offen. Schließen Sie sie. 3. Der Schlauch zum Aufblasen ist im Bereich des Ventils verdreht. Darauf kann auch ein Geräusch hinweisen. NICHT mit dem Aufpumpen fortfahren bis der Schlauch in der richtigen Position ist. 4. Prüfen Sie die Funktionalität der Luftpumpe
Teile des Vorzeltes werden nicht aufgeblasen	1. Die Aufblasventile, die die AirPole verbinden sind möglicherweise nicht offen. Öffnen Sie die Ventile und die Luft dringt in die Pfosten. Schließen Sie die Ventile nicht während des normalen Gebrauchs.
Ein Teil des Vorzeltes wird nicht aufgeblasen	1. Das Absperrventil könnte geschlossen sein. Suchen Sie das Ventil und öffnen Sie es gegebenen Falls.
Die AirPole sind eingeknickt	1. Fügen Sie mehr Luft hinzu.
Wenn Sie vermuten, dass Luft austritt	1. Prüfen Sie ob das Aufblasventil richtig geschlossen ist und dass der schwarze O-Dichtring richtig sitzt. 2. Prüfen Sie ob der obere Deckel auf dem Aufblasventil eng aufgeschraubt wurde. 3. Prüfen Sie ob alle Entlüftungsventile geschlossen sind.
Wenn Sie immer noch vermuten, dass Luft austritt	1. Schließen Sie alle Absperrventile des Vorzeltes. Warten Sie eine Weile, dann prüfen Sie den Luftdruck in jedem einzelnen AirPole. Wenn ein AirPole weniger Luftdruck hat, prüfen Sie die Verbindungsschläuche um sicher zu gehen, dass die Klemmringverschraubungen eng sitzen. Wenn Sie danach immer noch von einem Leck ausgehen, müssen sie jeden einzelnen AirPole untersuchen. Die Anleitung dazu finden Sie in im Bereich ‚AirPole reparieren und auswechseln‘.
Wenn Sie meinen, dass Ihr Vorzelt ein Wasserleck hat	1. Meistens handelt es sich um Kondensation, wenn ein Leck vermutet wird (Siehe im Bereich ‚Kondensation‘ dieser Anleitung). Es bildet sich an der Innenseite des Vorzeltes. Versuchen Sie die Belüftung zu verbessern, indem Sie die Türen öffnen. Eine wasserdichte Unterlage auf dem Boden hilft dabei, dass keine Feuchtigkeit vom Boden aufsteigt und kondensiert. Das Gewebe, aus dem das Vorzelt gemacht ist, hat eine massive hydrostatische Oberfläche, so dass ein Leck extrem unwahrscheinlich ist.
Wenn Ihr Vorzelt an bestimmten Punkten oder Bereichen Wasser durchlässt	1. Die Hauptnähte des Vorzeltes wurden bei der Herstellung verklebt, um undichte Stellen zu vermeiden. Je nach Ihren Anforderungen kann es notwendig sein, dass Sie die übrigen Nähte mit einem Nahtdichtmittel behandeln. Das Nahtdichtmittel sollte auch für Bereiche verwendet werden, wo die Verkabelung beschädigt ist oder mit der Zeit abgenutzt wurde. Es kann auch für Bereiche verwendet werden, in denen eventuell Wasser durchdringen könnte. Sie erhalten das Nahtdichtmittel von Kampa® bei Ihrem Fachhändler.
Wenn Sie meinen, dass Ihr Vorzelt ein Leck hat an der Leiste, die an das Wohnmobil angrenzt	1. Es ist nicht möglich die Verbindung zwischen dem Vorzelt und der Leiste des Wohnmobils heiß zu verkleben. Deshalb verwenden wir einen speziellen wasserdichten Faden. Dieser wird dicker, wenn er nass wird und füllt dann die Einstichlöcher der Nadel aus, aber der Faden muss mehrere Male nass werden, bevor er komplett dicht ist. Das nennt man ‘weathering’.

Verfügbare Extras für Ihr Vorzelt

Kontinentaler gepolsterter Teppich

Maßgeschneidert für Ihr Vorzelt

Rutschfester Teppich

Maßgeschneidert für Ihr Vorzelt

Innenzelt

In verschiedenen Versionen erhältlich

Storm Tie Down Set

Für extra Sicherheit bei starkem Wind

Set aufrechtere hinterer Pfosten

Für einen verbesserten Anschluss an das Wohnmobil

Stangenset für das Vordach

Verwandelt die Haupttür eines 390 in ein Sonnendach

Kleiderstange

Passt zu der eingebauten AccessoryTrack® (sofern vorhanden)

Awning Organiser

Passt zu der eingebauten AccessoryTrack® (sofern vorhanden)

Dachhimmel

Isoliert das Dach bei heißem und kaltem Wetter

Breeze Elektrische Pumpe

Die elektrische Pumpe mit 12 Volt wurde speziell konzipiert, um das Aufblasen Ihrer Kampa® AIR noch einfacher zu machen.



Kampa® stellt außerdem eine große Auswahl an Möbeln her, die zu Ihrem Zelt passen.



Erhältlich bei Ihrem **Kampa®** Fachhändler.

Sie finden unser ausführliches Angebot an Zubehör auf www.kampa.co.uk

Velkommen

Tak fordi du købte et Kampa® rejsefortelt. Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt inden du sætter teltet op og gem den til fremtidig brug. Hvis du bruger teltet rigtigt, skal dit telt nok give dig mange års problemfri brug. Vi anbefaler, at rejseteltet forsikres mod uheld og stormskader, da dette ikke er omfattet af garantien.



VIGTIGT - LÆS:

Under visse betingelser alle fortelt vil lide af kondens. Afhængig af atmosfæriske forhold, vejret og mængden af fugt i jorden, kan kondens være ganske alvorlig og er almindeligt forveksles med utæthed, især da det kan løbe ned på indersiden af taget og dryppe fra syninger, lynlåse og andre interne fittings. Hvis du har mistanke om forteltet er utæt er det næsten helt sikkert kondens. Læg et vandtæt presenning (ikke et åndbart tæppe) i hele forteltet det vil hjælpe og kondens kan også forbedres ved at sikre tilstrækkelig ventilation. På nogle fortelte kan der tilkøbes et termoloft, der også kan hjælpe med at forhindre kondens og fange eventuelle dråber der falder ned fra taget.

Fortelts materiale har en vandtæt PU belægning over hele overfladen og de store syninger i dit fortelt har fra fabrikken været tapede for at forhindre lækage. Afhængig af dine forventninger, kan det være nødvendigt at behandle de resterende sømme med en sealer. Syninger/sømme der er behandlet med sealer kan ikke blive utætte. Sealer bør også anvendes på områder, hvor tapning er beskadiget eller er skrællet væk gennem slitage. Sealeren kan også anvendes på områder, hvor en utæthed har udviklet sig. Seam sealer fås hos din forhandler.

Forteltet er syet med en speciel vandtæt sytråd. Denne tråd svulmer op, når vandet fylder nåle hullerne, men tråden skal blive våd flere gange før det er helt effektivt. Dette område kan også behandles med sealer.

DK



Dette rejsefortelt er designet til brug i let til moderat vejr. Under meget kraftige vinde eller snefald anbefaler vi, at du tager dit fortelt ned. Forteltet er konstrueret til rejse brug; Det er ikke designet som fastliggende telt.

Vi anbefaler at du prøve opsætter dit fortelt, inden du tager afsted på campingtur. Dette vil gøre dig bekendt med forteltet, og de eventuelle begrænsninger forteltet kan have for dit brug. Vær også opmærksom på at tjekke teltskinnen på din campingvogn eller markise, for at sikre, at den ikke er beskadiget eller har skarpe kanter, der kan skade dit fortelt.

Før du bruger rejsefortelte første gang skal du kontrollere indholdet

Forteltet	1
Håndpumpe	1
Pløktaske med indhold	1
Understykke	1
Telt taske	1

Hvis der mangler nogle dele kontakt forhandleren.

Placering

Vælg et fladt sted og om muligt beskyttet mod vinden. Skrånende terræn kan have en negativ indflydelse på det færdige resultat.

Opsætning

For at beskytte din fortelt mod snavs og skader, kan det være en fordel at lægge en pressenning eller fortelt tæppe ned før udpakning. Pak forteltet ud, separer og identificere de forskellige dele.

Skub forteltets vulst, på bagsiden af forteltets tag (se figur 1), gennem campingvognens fortelts skinne, indtil det er i din ønskede position. Forteltet skal placeres på en vandret del af campingvognen (se figur 2). Sikre dig at alle aftagelige sider er lynet på forteltet.

Pløk de bagerste hjørner af forteltet (3a / 3b hvor det er relevant). Hvert hjørne skal sikres under campingvognen for at trække forteltet så tæt på campingvognen som muligt. Find øjet (4) på bund stroppen tæt på baghjørnet(kun Rally ikke Rally Pro). Tag en linje lodret fra kanten af din campingvogn og fastgør øjet i denne position. Denne regulerer afstanden til stængerne på forsiden af forteltet. Lokaliser ud tømningens ventilen i bunden af hver luftstang (5). Sikre dig, at de lukkes ved at dreje hanen i 90 ° vinkel (som vist i diagram 5).

Lokaliser ind blæsningskanalen i teltet. Værd sikker på at ventilen er skruet tæt til luftstangen ved at dreje den ydre ring (6).

Vigtigt

Det er vigtigt, når du drejer denne ring, at ventilen ikke drejer luftstangen. Du kan forhindre, at det sker ved at holde i ventilen, hvor den møder luftstangen. Hvis ventilen drejer vil den vride oppustnings røret i stangen og kan føre til for tidlig svigt. Hvis du har mistanke om, at det er sket, pust da ikke forteltet op, før du har rettet røret ud. Skru ventilen fra luftstangen og kontroller, at ind pustningskanalen ikke er snoet. Før du sætter ventilen på igen skal du sikre, at den sorte tætningsskive er på plads. Det er normalt ikke nødvendigt at fjerne denne ventil i det daglige brug.



ADVARSEL

ÅBEN ALDRIG LYNLÅSEN PÅ DE INDRE GRÅ LUFTSLANGER MENS STÆNGERNE PUSTES OP. DETTE VIL RESULTERE I AT STÆNGERNE SPRÆNGER.

Skrue den øverste hætte, af ind blæsningsventilen (6), og fastgør pumpens dyse (7). Begynde at pumpe (8). Det er ikke muligt at over oppuste forteltet med den leverede pumpe. Et ideel tryk vil være mellem 9 -11 psi (0,62-0,76 bar), men det skal du ikke bekymre dig om, da teltet ikke kan over oppustes med den medfølgende pumpe. Pump så meget luft som du kan. Når forteltet har en god mængde luft, trækkes eller skubbes den forreste del af forteltet udad, så at luftstængerne kan antage deres korrekte form (9).

Når alle luftstængerne er "sprunget udad", giv da forteltet nogle flere pump indtil stængerne føles hårde at røre ved (10). Hvis det er nødvendigt så tag et hvil, før du tilføjer flere pump.

Pløkning

Forteltet pløkkes i en bestemt sekvens for at sikre den korrekte form og pasform opnås. Luk alle døre og indgange. De bageste hjørner bør allerede være pløkket på dette tidspunkt (Pløk Punkter A - se diagrammer).

De forreste hjørner skal nu pløkkes (Pløk Punkter B). Sørg for, at forteltet sidder plant på din campingvogn, hvis nødvendigt, juster da pløkning i de fire hjørner, for at sikre, at siderne og fronten strækkes stramt. Gå ind i forteltet, og sikker dig, at de vigtigste AirPoles sidder i deres lommer i bunden af forteltet.

Center punkterne langs hver side panel (Pløk Punkter C) bør nu pløkkes (kun Rally).

Alle resterende mellemliggende pløkstropper og forteltets skørt kan nu sikres. Pløkstroppe har en række mulige indstillinger (3a). Vælg et punkt, der sætter forteltet under spænding, men uden overstrække. Når du er færdig, skal forteltet se stramt uden for mange folder - hvis nødvendigt juster da pløkning og hvis polerne er bøjet øg da trykket.

Når du er tilfreds med trykket skrues låget stramt på inflationen ventilen, for at forhindre lækage.

QuickPitch Barduner

Rally AIR, Rally AIR Pro og Ace AIR kommer med en QuickPitch guying-system (11). Fiesta AIR Pro forteltet har traditionelle barduner, der er præ-fastgjort (12). Vi anbefaler, at disse anvendes på alle tidspunkter. Fastgør stropperne, så forteltet er under spænding uden at forvrænge formen, de skal flugte med sømmene. Bardunerne kan justeres ved hjælp af spænder (QuickPitch System) eller løberne (traditionelle barduner).



Lad ikke børn at lege omkring forteltet. Barduner kan være til fare

Pløkker

Forteltet leveres komplet med standard pløkker. Disse vil være egnet til de fleste steder, men der vil være nogle tilfælde, hvor andre pløkker vil være nødvendige. Din forhandler vil have et stort udvalg af pløkker der er egnede til forskellige typer af jord. For at opnå maksimal effektivitet, bør pløkkerne blive sat i jorden i en 45 ° vinkel væk fra pløkning punktet (se figur).



ADVARSEL: Pløkker kan være skarpe. Lad ikke børn lege omkring forteltet og bær passende beskyttende fodtøj.

Skumgummi puder

Til at bidrage til at skabe en bedre tætning mellem campingvogn og fortelt er der forseglede skumgummi puder(15) syet til de bageste sider. Brug de bageste pløkstropper til at trække puderne mod campingvognen. En forbedret tæthed med campingvognen kan øges ved at tilkøbe støttestængerne. Sæt toppen af hver stang i lommen i øverste bageste hjørner (15a), justere højden til at bringe stangen under spænding (15b), og fastgør derefter stangen til skumgummi puderne ved hjælp af bindebånd.

Understykke

Det medfølgende understykke skal trækkes gennem skinnen i bunden af din campingvogn (13). Båndene på de øverste hjørner bindes til campingvognens chassis for at stramme skørtet (13a).

Gardiner & Rollegardiner

Rally AIR og Fiesta AIR Pro har faste gardiner til at dække vinduerne, i fronten kan de rulles ned i lommer i bunden af vinduerne.

Rally AIR Pro og Ace AIR har to løse gardiner til at dække hvert vindue(14).

Brug plastik holderne til at holde gardiner på plads i løbet af dagen. Rally air pro har faste gardiner i siden.

Græskant

Kampa® AIR fortelt kommer med en indvendig græskant til at holde ud træk ude. Du kan lægge dit tæppe eller teltbund øverst på denne kant.

Storm sikrings Kit (ekstraudstyr)

De almindelige barduner bør benyttes på alle tidspunkter. Men for en ekstra sikkerheds skyld kan der tilkøbes et Storm sikrings Kit. Fastgør hver stormsikring til side spændet der allerede er syet på forteltet (16a). I den anden ende af sikringen finder du en metal D-ring. Fastgør krogen, forbundet til spændebåndet, til 'D' ringen og fastgør spændebåndet ved hjælp af den store pløk der medfølger eller anden egnet pløk (16b). Sørg for at storm remmen er bundet under spænding, men ikke så det fordrejer formen af forteltet. Sikringerne bør altid anvendes parvis.

Luftudtømning

At pakke forteltet ned:

1. Undersøg forteltet for at sikre, at alle de indvendige afspærringsventiler er åbne (disse forbliver normalt åbne og er normalt ikke nødvendige at justere). Close all doors and openings.
2. Luk alle døre og åbninger. Un-peg the Quickpitch webbing guy lines and, if fitted, the tie down kit.
3. Luk alle faste gardiner og fjern de løse gardiner.
4. Fjern fra QuickPitch bardunerne og, hvis monteret, storm sikrings kittet.
5. Tag alle pløkker op, på nær de fire hjørnepløkker og afmonter evt storm sikringssæt.
6. Åbn alle udluftnings ventilerne på hver luftstang(5). Forteltet vil begynde at miste

luften. Vent, indtil det meste af luften er væk.

7. Fjern pløkkerne fra de fire hjørner og skub forteltet ud af teltskinnen.
8. Ved hjælp af to personer, holdes forteltet i sikringslinernes fastgørelsespunkter og lægge forteltet ned på jorden, så ydersiden af taget er på jorden, og de forreste vinduer er opad på toppen af taget. Beskyt forteltet mod snavs og beskadigelse. Fold hver ende indad for at oprette et rektangel. Rul forteltet mod udluftnings ventilerne for at fjerne den sidste luft og rul derefter til den passer i bæretasken. (Der henvises til figur 17 for vejledning).
9. Sørg for, at forteltet er helt tørt, opbevares i et køligt, tørt, mørkt rum: hvis muligt åben tasken.

Sømme

De vigtigste sømme i dette fortelt har fabrikken tape for at forhindre lækage. Afhængig af dine forventninger, kan det være nødvendigt at behandle de resterende sømme med en sealer.

Sealeren bør også anvendes på områder, hvor tapen er beskadiget eller er skrællet væk på grund af slitage. Den kan også anvendes på områder, hvor en lækage kan være udviklet.

Kampa® sealer fås hos din forhandler. Forteltets sømme er syet med en speciel vandtæt sytråd. Denne tråd svulmer op, når vandet fylder nåle hullerne, men tråden skal blive våd flere gange før det er helt effektivt.

UV-nedbrydning

Fortelt stoffer kan blive svækket ved længere tids udsættelse for sollys. Kampa® forteltstof behandles for at beskytte den mod UV. Ved normal ferie brug kan dit fortelt tjene dig i lang tid, men brug i længere perioder i stærkt sollys vil snart forårsage forringelse. I disse tilfælde vil det være klogt at finde en campingplads med så meget skygge som muligt. UV nedbrydning er ikke dækket af garantien. Garantien dækker ikke hvis forteltet bruges fast eller delvis fast som fastliggende telt.

Kondens

Under visse betingelser vil forteltet blive påvirket af kondens i. Der henvises til afsnittet i begyndelsen af manualen for mere information om kondens. Kondens og dens virkninger er ikke dækket af garantien.



SIKKERHED

DU MÅ IKKE LAVE MAD I FORTELTET ELLER BRUGE ÅBEN ILD. LÆS OG FORSTÅ BRAND FORHOLDSREGLERNE, DER ER SYET IND I SIDEN AF FORTELTET.

Vinduer

Kampa® bruger et høj kvalitets vindues materiale, designet til at give den klareste udsigt. På grund af miljøregler og sammensætningen af vinduet materiale betyder det, at der kan være mærker i vinduet, navnlig efter opbevaring og foldning. Disse er ikke fejl, og er ikke dækket af garantien.

Vi foreslår, især i koldt vejr, og i hvert fald i minusgrader, at forteltets vinduer bliver grundigt varmet op før det sættes op.

Hvis du har mistanke om en punktering skal du følge denne procedure:

Pump forteltet op og derefter lukke alle afspærringsventiler i forteltet (indvendig og udvendig). Vent et øjeblik, og derefter kontrollere hver luftstang for tryk. Hvis der er nedsat tryk i en luftstang, kontrollere tilslutningsslangere for at sikre, at oppustningen er gjort tilstrækkelig. Hvis du stadig har mistanke om en lækage vil det være nødvendigt at undersøge den enkelte luftstang. Hvis ekstra luft ikke løser problemet, så kan luftstangen være punkteret.

Sådan fjerner du en luftstang.

Du kan fjerne en luftstang både når forteltet er pustet op eller tømt for luft, men hvis det er oppustet skal afspærringsventiler rundt om den defekte slange være lukket.



ÅBEN ALDRIG LYNLÅSEN PÅ DEN INDERSTE LUFTLANGE, MENS STÆNGERNE PUSTES OP.

Lyn manchetten omkring luftstangen op, når den er tømt for luft.

Løsen kompression fittings på den punkterede stang på siden af afspærringsventilen. Der kan være en eller to pr stang. Du skulle nu være i stand til at fjerne luftstangen.



LYN ALDRIG LYNLÅSEN OP HVIS RØRET ER UNDER TRYK.

Sådan lapper du en luftstang.

Find punktering. Dette bliver lettere, hvis du blæser lidt luft ind i røret. For små huller kan det være nødvendigt at tage luftslangen ud og at putte det oppustelige rør i vand.

Når lækket er lokaliseret kan røret repareres ved hjælp af reparation tape. Vi anbefaler Kampa® Fortelt & Tent Repair Tape.

Reparationen kan forbedres ved anvendelse af en kombination af en af de ovennævnte og Kampa® Repair løsning, som er et fleksibelt klæbemiddel. Følg producentens anvisninger for at reparere.

Et andet alternativ er at erstatte luftstangen. Reservedele kan fås hos din forhandler.

Saml luftstangen, læg dem tilbage i slangerøret og tilslut slangerne til afspærringsventiler.

Pleje

Forteltet opbevares bedst i en åbnet taske. Luft det godt ud for at sikre, at det er helt tørt, før det pakkes væk. Opbevares på et godt ventileret og tørt sted. Et vådt / fugtigt fortelt vil blive jordslået overraskende hurtigt. Snavsede fortelte kan vaskes med rent vand og en blød børste. Skrub ikke og brug aldrig rengøringsmidler.

Luftstængerne behøver ingen vedligeholdelse, men skal beskyttes mod beskadigelse under opbevaring. Skader som følge af forkert brug, vind eller misligholdelse er ikke dækket af garantien. Få enhver skade repareret hurtigst muligt.

Lynlåse skal behandles med omhu, bruge to hænder til at lukke og åbne og træd aldrig på dem. Tving aldrig en lynlås op.

Vi anbefaler, at du har et omfattende vedligeholdelses kit herunder silikone vandtæt spray, sealer og tape til reparation af luftstænger.

Reparationer på selve teltdugen bør foretages af et firma, der anbefales af Kampa® eller Deres forhandler. Reparationer og ændringer foretaget af en uautoriseret firma kan gøre din garanti ugyldig.

Garanti

Kampa® AIR fortelte er omfattet af garanti, og vi tilbyder en fremragende eftersalgsservice, som du har adgang til via din forhandler.

Garanti på Luftstænger - 2 år

Garanti på andre komponenter - 1 år

Garantien dækker fabrikationsfejl, materialer og dele. Garantien dækker ikke UV-nedbrydning, misbrug, hændelige skader og stormskader. Garantien dækker ikke permanent, semi-permanent eller kommerciel brug. (Telt opstillet i længere perioder) Garantien dækker ikke driftstab.

Kontakt din forhandler for at fremsætte et evt. garanti krav.

PROBLEM	LØSNINGER
Vanskeligheder med at pumpe forteltet op	1. Indpudsnings ventilen er ikke fuldt skruet ind i lufstangen. 2. Udpustnings ventilerne er åbne. Luk dem 3. Indblæsnings kanalen er snoet ved ventilen. Dette kan også angives med en støj. Fortsæt IKKE med at pumpe, når røret er snoet. 4. Kontroller at pumpen fungerer.
En del af forteltet er ikke pustet op	1. De afspærringsventiler, der forbinder luftstængerne kan være lukkede. Åbn ventilen og luften vil strømme ind stængerne. Du må ikke lukke ventilerne ved normal brug.
Del af forteltet lukker ikke luften ud	1. En afspærringsventil kan være blevet lukket. Find og åben dem.
Luftstangen er knækket	1. Tilsæt mere luft.
Hvis du har mistanke om en utæthed	1. Kontrollér, at ind pustnings ventilen er lukket ordentligt, og at den sorte O-ring er på plads. 2. Kontrollér, at den øverste hætte på inflations ventilen er strammet 3. Kontroller, at alle ud pustnings ventiler er lukkede
Hvis du stadig har mistanke om en utæthed	1. Luk alle afspærringsventiler i forteltet. Vent et øjeblik, og kontroller derefter hver luftstang for tryk. Hvis der er nedsat tryk i alle luftstængerne kontrollere tilslutningssslanger for at sikre, at kompression fittings er strammet. Hvis du stadig har mistanke om en lækage vil det være nødvendigt at undersøge den enkelte luftstang. Se afsnittet om reparation af luftstang og skiftning af luftstang i denne vejledning.
Hvis du tror, dit fortelt har en utæthed	1. De fleste mistænkte utætheder er faktisk kondens (se kondens i denne vejledning). Dette dannes på indersiden af forteltdugen. Forsøge at øge ventilationen ved at åbne dørene. En vandtæt teltbund vil stoppe fugt fra jorden i at forårsage kondens. Stoffet, der anvendes til dette fortelt, har en massiv vandsøjletryk, så det er yderst usandsynligt, at det ville blive utæt.
Hvis dit fortelt har en utæthed på bestemte punkter / områder	1. De vigtigste syninger i dette fortelt er fra fabrikkens side tapede for at forhindre utætheder. Afhængig af dine forventninger, kan det være nødvendigt at behandle de resterende sømme med en sealer. Seam sealer bør også anvendes på områder, hvor tapningen er beskadiget eller er skrællet væk gennem slitage. Den kan også anvendes på områder, hvor en lækage kan være udviklet. Kampa® seam sealer fås hos din forhandler.
Hvis du tror, dit fortelt har en utæthed i sømmene	1. Det er ikke muligt at tape syningen ved vulsten. Derfor bruger vi en speciel vandtæt sytråd. Denne tråd svulmer op, når vandet fylder nåle hullerne, men tråden skal blive våd flere gange før det er helt effektiv.

Ekstraudstyr til dit Fortelt

Continental Cushioned tæppe

Skræddersyet til at passe dit fortelt

Easy Tread tæppe

Skræddersyet til at passe dit fortelt

Indertelt

Forskellige versioner

Storm bånd (Storm Tie Down Kit)

For ekstra sikkerhed i kraftig vind

Støttestænger

Giver en forbedret tilslutning mod din campingvogn

Solsejl stang sæt

Gør så du kan bruge midt døren på en 390 til et solsejl

Garderobestang

Passer den indbyggede AccessoryTrack® (hvis monteret)

Organiser

Passer den indbyggede AccessoryTrack® (hvis monteret)

Termoloft

Isolerer taget i varmt og koldt vejr

Breeze elektrisk pumpe

12 Volt elektrisk pumpe specielt designet til at inflation af dit Kampa® AIR fortelt endnu nemmere.



Kampa® producerer også et omfattende udvalg af møbler designet til at supplere dit fortelt.



Tilgængelig fra din **Kampa®** forhandler.

Se vores omfattende udvalg af tilbehør på www.kampa.co.uk

Bienvenue

Nous vous remercions pour votre achat d'un auvent Kampa®. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer le montage et conservez-la pour une utilisation ultérieure. Bien utilisé, votre auvent aura une longue vie à votre service. Pensez à l'assurer contre des possibles dommages accidentels et les orages, qui ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.



IMPORTANT – VEUILLEZ LIRE CECI:

Tout auvent, comme les tentes, peut subir les effets de la condensation. Selon les conditions atmosphériques, la météo et l'humidité du sol, la condensation peut être importante et peut être prise, à tort, pour une fuite, tout particulièrement lorsque l'humidité couvre l'intérieur du toit et se dépose en forme de gouttes sur les attaches, les rubans et autres éléments intérieures. Si vous voyez ce phénomène, l'intérieur de votre toit ou murs humide, des gouttes qui glissent, pensez qu'il s'agit, très probablement, de l'effet de la condensation et non pas d'un problème d'imperméabilité, qui serait plutôt bien localisé sur une partie défailante de la toile. Pour combattre les effets de la condensation: Etaler un tapis de sol étanche (non pas un tapis de sol perméable) sur toute la surface aidera à améliorer la situation, et surtout une ventilation adéquate et permanente. Sur certains modèles d'auvent, nous proposons un vélum optionnel, qui aidera aussi à prévenir les effets de la condensation et capturer les gouttes tombant du toit.

La toile de votre auvent a été traitée avec un revêtement étanche PU sur toute sa surface pour le rendre imperméable, et les coutures principales de votre tente ont été assemblées en usine de façon à prévenir les fuites. Néanmoins, pendant la vie de votre auvent il pourrait s'avérer nécessaire de traiter des coutures avec un enduit d'étanchéité. Il s'appliquerait sur des zones où des attaches seraient endommagées ou sur lesquelles la bande de thermo-soudure aurait disparu ou serait usée. Différents types d'enduits d'étanchéité sont disponibles sur le marché. Informez vous auprès de votre revendeur.

La bande jonc de fixation au véhicule est cousue à l'auvent à l'aide d'un fil étanche spécial. Ce fil gonfle lorsqu'il est humide, et remplit ainsi les trous de l'aiguille, empêchant le passage d'eau. Pour que le fil ait rempli cette fonction, il a besoin d'être humidifié plusieurs fois avant d'être totalement efficace. Plusieurs montages sont donc nécessaires pour que le fil ait bien rempli les trous de coutures. Ce procédé est connu sous le nom d' "altération".



L'auvent Kampa est conçu pour un usage par temps clair et modéré. Pendant les très fortes bourrasques ou tempêtes de neige, nous vous recommandons de le démonter. Il est conçu pour un usage touristique, non adaptée à une utilisation statique ou à des fins commerciaux.



Nous recommandons de faire un essai avant d'utiliser votre auvent pour la première fois. Cela vous permettra de vous familiariser avec le montage, et de connaître les limites qu'il peut comporter pour votre utilisation personnelle. Veuillez également vérifier l'état du rail de fixation de votre caravane, et assurez-vous qu'il n'est pas endommagée ni présente d'aspérités qui pourraient endommager votre toile.

Avant la première utilisation, veuillez vérifier le contenu de votre auvent

L'auvent	1
Une pompe manuelle	1
Un sac de piquets	1
Une jupe de caisse	1
Un sac de transport	1

S'il vous manque des pièces, merci de contacter votre revendeur.

Emplacement

Choisissez un emplacement plat et, si possible, protégé du vent. Un terrain en pente peut avoir un effet négatif sur votre auvent une fois montée.

Montage

Nous vous conseillons déballer votre auvent sur un tapis de sol et identifier les différentes parties.

Faites glisser le jonc de l'auvent, à l'arrière du toit (voir le Schéma 1), au long du rail d'arrimage de la caravane, jusqu'à ce qu'il soit dans la position désirée et bien centré. L'auvent doit être fixé sur la partie horizontale du rail de la caravane (voir Schéma 2). Assurez-vous que toutes les fermetures de panneaux amovibles et portes de votre auvent soient entièrement fermés.

Fixez au sol les sangles des angles arrière de l'auvent (3a/3b, le cas échéant). Chaque angle doit être fixé sous la caravane, afin de tirer l'auvent aussi près de la caravane que possible. Localisez l'oeillet (4) des sangles près des points de fixation (Rally uniquement et pas Rally Pro). Tirez une ligne verticale depuis le bord de votre caravane et fixez l'oeillet dans cette position. Cela vous aidera à avoir le bon écart avec les mâts situés à l'avant de l'auvent. Cherchez les valves de dégonflage dans le bas de chacun des boudins ou éléments gonflables AirPoles (5) et assurez-vous que ces valves sont fermées, en tournant le robinet à 90° (comme montré dans le Schéma 5).

Trouvez la valve de gonflage. Assurez-vous que la valve est vissée bien serrée dans le boudin ou AirPole en tournant l'anneau extérieur (6).

Important

Il est important que pendant que cet anneau est tourné, la valve ne tourne pas à son tour dans le boudin ou AirPole; vous pouvez empêcher cela en maintenant la valve en place là où elle rencontre le boudin. Si la valve tourne, cela fera bouger le tube de gonflage dans le boudin et peut conduire à une défaillance prématurée. Si vous soupçonnez un tel fait, ne gonflez pas votre auvent et remettez le tube de gonflage dans sa position. Pour ce faire, dévissez la valve de l'AirPole et vérifiez que le tube de gonflage n'a pas tourné sur lui-même. Avant de replacer la valve, assurez-vous que la rondelle d'étanchéité noire est en place. Il n'est normalement pas nécessaire de retirer cette valve dans le cadre d'un usage au jour le jour.



AVERTISSEMENT

N'OUVREZ JAMAIS LA FERMETURE ZIP SUR LES TUBES INTERIEURS GRIS PENDANT QUE LES BOUDINS SONT GONFLÉS. CELA PROVOQUERAIT L'ECLATEMENT DES BOUDINS.

Dévissez le couvercle supérieur de la valve de gonflage (6), et attachez le tuyau de la pompe (7). Commencez à pomper (8). Il n'est pas possible de surgonfler les boudins avec la pompe fournie. Une pression de gonflage idéale est comprise entre 9 -11 psi (0.62 - 0.76 BAR), mais ne vous souciez pas de la pression car avec la pompe fournie vous ne pourrez pas, manuellement, surgonfler les boudins. Pompez autant d'air que possible. Une fois que l'auvent aura accumulé une bonne quantité d'air à l'intérieur, tirez ou poussez l'avant de l'auvent vers l'extérieur, pour que les boudins AirPoles puissent prendre leur forme (9).

Lorsque tous les AirPoles ont été déployés, donnez quelques coups de pompe supplémentaires, jusqu'à ce que les boudins soient durs au toucher (10). Si nécessaire, faites une pause avant de rajouter de la pression.

Système d'Attaches

La tente doit être tendue dans un ordre précis, afin de s'assurer que la forme correcte est respectée. Fermez toutes les portes et les entrées. Les coins arrière doivent déjà avoir été attachés, à cette étape (Attaches Points A – veuillez vous reporter aux schémas).

Les coins avant doivent maintenant être attachés (Attaches Points B). Assurez-vous que la tente est posée franchement contre votre caravane, si nécessaire, ajustez les attaches aux quatre coins, en s'assurant que les côtés et l'avant sont bien tendus. Rentrez à l'intérieur de la tente et assurez-vous que les AirPoles principaux sont bien insérés dans leur étui, à la base de la tente.

Les points centraux situés le long de chaque panneau latéral (Attaches Points C) doivent maintenant être attachés (Modèle Rally uniquement).

Tous les points d'attache intermédiaires restants et la jupe de caisse peuvent maintenant être sécurisés. Les points d'attache possèdent une gamme d'options d'attache possibles (3a). Sélectionnez un point mettant la tente sous tension, mais sans surtension. Une fois l'opération effectuée, la tente doit avoir l'air tendu, sans trop de plis – si nécessaire, réajustez les attaches et si les mâts sont courbés, augmentez la pression.

Lorsque vous êtes satisfait de la pression, serrez bien le capuchon du point de gonflage, pour empêcher les fuites d'air.

Haubanage QuickPitch

Les modèles Rally AIR, Rally AIR Pro et Ace AIR sont équipés d'un système de haubanage QuickPitch (11). Les auvents Fiesta AIR Pro possèdent des haubans traditionnels qui sont pré-attachés (12). Nous recommandons de les utiliser en toutes circonstances. Fixez les haubans pour que l'auvent soit sous tension mais sans le déformer, ils doivent suivre le tracé des coutures. Les haubans peuvent être ajustés à l'aide des boucles (Système QuickPitch) ou des glissières (haubans traditionnels).



NE LAISSEZ PAS les enfants jouer autour de votre auvent. Les haubans comportent un risque de chute.

Piquets ou sardines de fixation au sol

Le montage de votre auvent s'achève en fixant des piquets ou sardines d'usage général. Elles conviennent pour de nombreux types de sol, mais dans certains cas il peut s'avérer nécessaire d'utiliser des piquets différents. Demandez à votre revendeur pour trouver les piquets adaptés à des différents types de sol. Pour une efficacité maximale, les piquets doivent être enfouies dans le sol à un angle de 45° du point de fixation (voir Schéma).



ATTENTION: Les piquets ou sardines peuvent être tranchantes. Ne laissez pas les enfants jouer autour de la tente et assurez-vous qu'ils portent des chaussures adéquates.

Bandes d'étanchéité

Afin de créer un joint d'étanchéité entre la caravane et la tente, il y a des bandes d'étanchéité (15) cousues aux panneaux arrière. En utilisant les points de fixation arrière, ces bandes doivent être tirées vers la caravane. Une pression supplémentaire pour maintenir ces bandes collées à la paroi du véhicule peut être atteinte en utilisant les mâts arrière optionnels. Si vous avez les mats, insérez le bout supérieur de chaque mât dans la pochette au sommet des coins à l'arrière (15a), ajustez la hauteur afin de mettre le mât sous tension (15b), puis sécurisez le mât aux bandes d'étanchéité à l'aide des cordons d'attache.

Jupes de caisse

La jupe de caisse fournie doit être tirée par le rail de la tente, au fond de votre caravane (13). Les cordes situées au sommet des extrémités peuvent être attachées au châssis de la caravane, afin de tendre la jupe (13a).

Rideaux & Stores

Les modèles Rally AIR et Fiesta AIR Pro possèdent des stores pour couvrir les fenêtres avant qui peuvent être enroulées dans des pochettes, en bas des fenêtres.

Les modèles Rally AIR Pro et Ace AIR possèdent deux rideaux par fenêtre. Ces rideaux ont des glissières qui se glissent simplement sur la tringle à rideaux cousue au-dessus de chaque fenêtre (14).

Utilisez les anneaux de maintien en plastique pour maintenir les rideaux en place pendant la journée. Les stores sur les fenêtres latérales s'enroulent latéralement, sur le modèle Rally AIR.

Jupe anti-boue

Les auvents Kampa® AIR sont équipés d'une jupe anti-boue intérieure pour protéger des courants d'air. Vous pouvez placer votre tapis de sol par dessus cette jupe pour une parfaite protection.

Kit anti-tempête (Extra Optionnel)

Les haubans inclus dans l'auvent doivent être utilisés en toutes circonstances. Cependant, pour une sécurité supplémentaire, un Kit haubanage anti-tempête optionnel est disponible. Attachez chaque lien à la boucle d'ouverture déjà cousu sur le côté de l'auvent(16a). A l'autre extrémité du lien, vous trouverez un anneau en métal 'D'. Attachez le crochet relié à la bande de tension, à l'anneau 'D', puis fixez la bande de tension à l'aide du grand piquet fourni ou d'un autre piquet adapté au type de sol (16b). Assurez-vous que la sangle anti-tempête soit fixée en tension, mais sans déformer l'auvent. Les haubans anti-tempête doivent toujours être utilisés par paires.

Dégonflage

Pour démonter votre auvent :

1. Inspectez la tente pour vous assurer que toutes les valves d'isolation intérieure sont ouvertes (elles restent habituellement ouvertes et normalement, n'ont pas besoin d'être réglées).
2. Fermez toutes les portes et ouvertures
3. Fermez tous les stores des fenêtres ou retirez les rideaux. Un-peg the Quickpitch webbing guy lines and, if fitted, the tie down kit.
4. Défaites les haubans QuickPitch et, le cas échéant, le kit d'attaches.
5. Défaites les points de fixation au sol intermédiaires, mais conservez les quatre coins en place. Un-peg the four corners and slide the awning out of the awning rail.
6. Ouvrez les valves de dégonflage sur chaque mât (5). L'auvent commencera à se dégonfler. Patientez jusqu'à ce que la plus grande partie de l'air ait été expulsée.
7. Défaites les quatre coins et faites glisser l'auvent sur son rail pour le démonter.
8. Avec l'aide de deux autres personnes, prenez l'auvent des points d'attaches inférieurs et étalez la tente au sol, afin que l'extérieur du toit soit sur le sol et les fenêtres avant soient vers le haut, au dessus du toit. Protégez la toile de la saleté et des possibles dommages. Pliez chaque extrémité vers l'intérieur de façon à créer un rectangle. Enroulez la toile vers les valves de dégonflage pour évacuer plus d'air, puis enroulez-la pour la ranger dans son sac de transport. Veuillez vous reporter au Schéma 17 pour vous guider).
9. Assurez-vous que la toile soit totalement sèche avant de la ranger dans un espace frais, sec et sombre et, si possible, ouvert ou aéré.

Joint

Les coutures de votre toile ont été assemblés en usine pour prévenir les fuites. Selon vos attentes, il peut être nécessaire de traiter certaines coutures à l'aide d'un enduit d'étanchéité. L'enduit d'étanchéité peut être nécessaire appliqué sur des zones où la

thermo soudure aurait disparu ou serait usée. Il peut aussi être appliqué sur les zones où une fuite aurait pu se développer. L'enduit d'étanchéité Kampa® est disponible chez votre revendeur. La bande du jonc de fixation de votre auvent est cousue à l'aide d'un fil de couture étanche spécial. Ce fil gonfle lorsqu'il est humide, afin de remplir les trous d'aiguilles, et il a besoin d'être humidifié plusieurs fois avant d'être totalement efficace. C'est donc après plusieurs montages que les coutures e votre auvent auront acquis une parfaite imperméabilité. Ce procédé est connu sous le nom d' "altération".

Dégradations liées aux UV

Le tissu de la toile peut être fragilisé par une exposition prolongée au soleil. Nos toiles Kampa® sont traitées contre les effets des rayons UV. Dans le cadre d'une utilisation normale pendant les vacances, votre tente rendra un long service, mais l'utiliser pendant des périodes prolongées, sous un soleil important, provoquera toujours une détérioration. Dans ces cas-là, préférez toujours un montage à l'ombre lorsqu'il est possible. Les dégradations liées aux UV ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie ne couvre pas les toiles utilisées sur des emplacements permanents ou semi-permanents, ou des expositions à des fins commerciales.

Condensation

Dans certaines conditions, les toiles peuvent être affectées par de la condensation interne. Veuillez vous reporter à la section correspondante, au début du manuel, pour plus d'informations sur la condensation. La condensation et ses effets ne sont pas couverts par la garantie.



SECURITE

NE CUISINEZ PAS DANS LA TENTE ET N'UTILISEZ PAS DE FLAMMES NUES. LISEZ ATTENTIVEMENT L'ETIQUETTE INDIQUANT LES PRECAUTIONS CONTRE L'INCENDIE COUSUES A L'INTERIEUR DE LA TENTE.

Fenêtres

Kampa® utilise des matériaux, pour les fenêtres, de qualité supérieure, conçus pour donner la vision extérieure la plus claire possible. En raison des réglementations environnementales, la composition des matériaux pour fenêtres implique qu'il peut y avoir certaines empreintes dans la fenêtre, particulièrement après le rangement et le pliage. Ce ne sont pas des défauts. Nous suggérons, en particulier par temps froid, et certainement par des températures en-dessous de zéro, que l'auvent / les panneaux contenant les fenêtres soient entièrement chauffés avant le montage.

En cas de Perforation d'un boudin



Si vous suspectez une perforation, suivez la procédure suivante :

Gonflez l'auvent, puis fermez toutes les valves d'isolation (intérieures extérieures). Attendez quelques instants, puis vérifiez la pression de chaque boudin AirPole. Si la pression baisse au vérifiez les tubes reliés pour s'assurer que les accessoires de compression sont serrés solidement. Si vous suspectez toujours une fuite, il sera nécessaire d'examiner le boudin AirPole individuel. Si le fait de resserrer les accessoires

de compression ne résoud pas le problème, alors l’AirPole est peut-être perforé.

Retirer un AirPole

Vous pouvez retirer un boudin AirPole lorsque la tente est gonflée ou dégonflée, mais si elle est gonflée, les valves d’isolation autour du mât doivent être fermées.



N’OUVREZ JAMAIS LE ZIP SUR LES TUBES INTERIEURS GRIS, PENDANT QUE LES BOUDINS SONT GONFLES.

Dézippez le manchon retenant l’AirPole.

Défaites les équipements de compression situés sur le côté perforé du mât de la valve d’isolation. Il peut y en avoir une ou deux par boudin. Vous devez maintenant être en mesure de retirer l’AirPole. Dézippez la couverture protectrice de l’AirPole afin d’exposer le tube gonflable.



NE DEFAITES JAMAIS LE ZIP SI LE TUBE EST SOUS PRESSION.

Localisez la perforation. Cela sera plus facile si vous soufflez de l’air dans le tube. Pour les petits trous, il peut être nécessaire d’immerger le tube gonflable dans l’eau.

Une fois la perforation localisée, le tube peut être réparé à l’aide de ruban réparateur. Nous recommandons le Ruban Réparateur pour Auvent & Tente Kampa®.

La réparation peut être améliorée en utilisant une combinaison du produit ci-dessus et de la Solution Réparatrice Kampa®, qui est un adhésif flexible. Suivez les instructions des fabricants pour effectuer la réparation.

Une autre alternative est de remplacer le tube. Les pièces détachées sont disponibles auprès de votre revendeur ou directement auprès de Kampa®.

Réassemblez l’AirPole, replacez-le à l’intérieur du manchon, refermez le zip et reconnectez les tubes aux valves d’isolation.

Entretien

Les toiles sont rangées dans de meilleures conditions lorsqu'elles sont dans des espaces aérés. Assurez-vous qu'elle soit dégonflée et totalement sèche avant de la démonter. Rangez-là dans un endroit sec et bien ventilé. Une toile humide/moite va développer des moisissures à une vitesse surprenante. Les tentes sales peuvent être lavées à l'eau claire et à l'aide d'une brosse douce. Ne grattez pas et n'utilisez jamais de détergents.

Les AirPoles n'ont besoin d'aucun entretien, mais doivent être protégés des dommages au cours du rangement. Des dommages dûs à une mauvaise utilisation, au vent ou à la négligence ne sont pas couverts par la garantie. Faites réparer tout dommage dès que possible.

Les Zips doivent être traités avec soin, utilisez les deux mains pour fermer et ouvrir, et ne les piétinez jamais. Ne forcez jamais un zip.

Nous vous recommandons fortement un kit complet de pièces détachées, comprenant un spray de silicone étanche, de l'enduit d'étanchéité et du ruban pour réparer les AirPoles.

Les réparations du double toit doivent être effectuées par une société recommandée par Kampa® ou par votre revendeur fournisseur. Les réparations et altérations commises par une société non autorisée peuvent invalider votre garantie.

Garantie

Les auvents Kampa® AIR sont couvertes par une garantie globale et nous proposons un excellent service après-vente, accessible par l'intermédiaire de votre revendeur fournisseur.

AirPoles - 2 ans

Autres composants - 1 an

La garantie couvre les défauts de fabrication, les matériaux et les pièces. La garantie ne couvre pas les dégradations liées aux rayons UV, la mauvaise utilisation, les dommages accidentels, liés à l'orage, ou à une utilisation permanente, semi-permanente ou commerciale. Elle ne couvre pas les pertes qui en seraient la conséquence.

Veuillez contacter votre revendeur fournisseur pour porter réclamation. Cela n'affecte pas vos droits juridiques.

Résolution de problèmes

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Difficultés à gonfler l'auvent à l'aide de la pompe.	1. La valve de gonflage n'est pas entièrement vissée dans l'AirPole. 2. Les vannes de décharge (dégonflage) sont ouvertes. Fermez-les. 3. Le tube de gonflage est tordu, a tourné sur lui même, au niveau de la valve. Cela peut aussi être indiqué par un bruit. NE CONTINUEZ PAS à gonfler tant que le tube n'a pas été remis droit. 4. Vérifiez que la pompe fonctionne bien.
Une partie de l'auvent ne se gonfle pas.	1. Les valves d'isolation connectant les AirPoles ne sont peut-être pas ouvertes. Ouvrez les valves et l'air circulera d'un boudin à l'autre. Ne fermez pas les valves pendant une utilisation normale.
Une partie de l'auvent ne se dégonfle pas.	1. Une valve d'isolation est peut-être fermée. Repérez-là et ouvrez-là.
Les AirPoles sont attachés	1. Ajoutez plus d'air.
Si vous suspectez une fuite d'air	1. Vérifiez que la valve de gonflage soit correctement fermée et que l'anneau d'étanchéité noir 'O' soit bien en place. 2. Vérifiez que le capuchon de la valve de gonflage soit revissé bien serré. 3. Vérifiez que toutes les valves de dégonflage soient fermées
Si vous continuez à suspecter une fuite d'air	1. Fermez toutes les valves d'isolation dans l'auvent. Attendez quelques instants, puis vérifiez la pression de chaque AirPole. S'il y a une baisse de pression dans un AirPole, vérifiez les tubes reliés afin de vous assurer que les équipements de compression sont vissés bien serrés. Si vous suspectez toujours une fuite, il sera nécessaire d'examiner l'AirPole individuel. Reportez-vous à la section Réparer et changer un AirPole de ce manuel.
Si vous pensez que votre auvent a une fuite d'eau	1. La plupart des fois, la présence d'humidité ou de gouttes à l'intérieur du toit ou murs sont, en fait, de la condensation (voir la sections condensation de ce manuel). Elle se forme à l'intérieur du tissu de l'auvent, comme conséquence de la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur et le niveau d'humidité dans l'air. Essayez d'augmenter la ventilation en ouvrant les portes. Un tapis de sol étanche aidera à stopper l'humidité provenant du sol, et provoquant la condensation. Le tissu de nos auvents possède une charge hydrostatique très importante, il est donc très peu probable qu'il y ait des fuites.
Si votre auvent a une fuite d'eau à des endroits/points spécifiques	1. Les joints principaux de votre auvent ont été assemblés en usine pour prévenir les fuites. Selon vos attentes, il peut être nécessaire de traiter certaines coutures à l'aide d'un enduit d'étanchéité. L'enduit d'étanchéité s'appliquerait sur des zones où la couture serait endommagée ou la bande thermo-soudée aurait disparu, à force d'usure. Il peut aussi être appliqué sur des zones où une fuite aurait pu se développer. L'enduit d'étanchéité Kampa® est disponible chez votre revendeur.
Si vous pensez que votre auvent a une fuite d'eau au niveau de la bande du jonc de fixation qui la rattache à la caravane	1. Il n'est pas possible de placer une bande thermo-soudée d'imperméabilisation sur la couture entre la tente et la bande du jonc de fixation, ce n'est pas techniquement possible. Notre solution est d'utiliser pour cette couture spécifique un fil imperméable spécial. Ce fil gonfle lorsqu'il est humidifié, afin de remplir les trous d'aiguilles, et il a besoin d'être humidifié plusieurs fois avant d'être totalement efficace. Ce procédé est connu sous le nom d' "altération". La couture sera plus imperméable après plusieurs montages. L'humidité de la nuit est suffisante pour faire ce travail du fil.

Options supplémentaires disponibles pour votre Tente

Tapis rembourré Continental

Sur mesure pour s'adapter à votre auvent

Tapis pour Marche facile

Sur mesure pour s'adapter à votre auvent

Tente intérieure

Différentes versions disponibles

Kit haubanage anti-tempête

Pour une sécurité supplémentaire en cas de vent violent

Jeu de Mâts Arrière Supérieur

Apporte une meilleure étanchéité vis-à-vis de votre caravane

Jeu de Mâts pour Auvent

Transforme la porte centrale en pare-soleil

Rail de Suspension

Compatible avec l'AccessoryTrack® (le cas échéant)

Awning Organisateur

Compatible avec l'AccessoryTrack® (le cas échéant)

Double Toit

Isole le toit par temps chaud et froid

Pompe électrique Breeze

Pompe électrique 12 Volt spécifiquement conçue pour rendre le gonflage de votre tente Kampa® AIR encore plus facile.



Kampa® produit également une gamme étendue de meubles conçus pour compléter votre auvent.



Disponible auprès de votre revendeur spécialiste **Kampa®**

Examinez notre gamme étendue d'accessoires www.kampa.co.uk

Welkom

Wij danken u voor het aankopen van uw Kampa voortent. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de voortent gaat opzetten en bewaar deze als referentie voor de toekomst. Bij correct gebruik zal uw voortent jaren probleemloos dienst doen. Wij adviseren u om uw tent te verzekeren tegen schade door ongelukken en stormschade aangezien deze gebeurtenissen niet onder de garantie vallen.



BELANGRIJK – LEES ONDERSTAANDE ZORGVULDIG DOOR

Onder bepaalde condities zal uw voortent last hebben van condensvorming. afhankelijk van de weersomstandigheden en de vochtigheid van de bodem, kan er heftige condensvorming optreden en deze wordt vaak geïnterpreteerd als zijnde lekkage. Condenswater kan langs de binnenkant van het dak naar beneden druppelen en langs banden, naden, tape en andere verbindingpunten lopen. Als u vermoedt dat de voortent lekkage heeft dan is dit vrijwel zeker condens. Het leggen van een waterdicht grondzeil (geen ademend tapijt) onder de gehele voortent zal helpen de tegen de vorming van condens en ook veelvuldig ventileren zal condensatie tegengaan. Bij sommige voortenten bieden wij als optie een hemeltje aan die ook kan helpen bij het voorkomen van condensvorming en bij het opvangen van druppels die van het dak vallen.

Het materiaal waar uw voortent gemaakt is heeft een waterdichte PU laag over de gehele oppervlakte van de tent en de hoofdnaden van uw voortent zijn industrieel afgeplakt om lekkage te voorkomen. U kunt er nog voor kiezen om de overige naden te behandelen met een naadafdichting. Naden die behandeld zijn met een naadafdichting kunnen niet meer lekken. U kunt naadafdichting ook toepassen daar waar een lek ontstaan is. Naadafdichting is verkrijgbaar bij uw vakhandelaar.

De pees van de voortent is vastgenaaid met een waterdichte draad. Als deze draad in contact komt met water zwelt hij op en vult zo de naaldgaten. De draad moet wel een paar keer nat worden voor een optimaal resultaat. Dit proces staat bekend als weathering. Deze plaatsen kunt u ook behandelen met naadafdichting.



Deze voortent is ontworpen voor gebruik bij licht tot matig weer. Bij zeer sterke wind of sneeuwval raden wij u aan om uw voortent af te breken. De voortent is ontworpen voor touring gebruik; het is niet ontworpen voor permanent of commercieel gebruik.

Wij raden u aan om de voortent te testen voor daadwerkelijk gebruik. Dit zorgt ervoor dat u vertrouwd raakt met uw voortent, hoe op te zetten en mogelijke beperkingen die u voortent kan hebben voor uw persoonlijk gebruik. Gelieve ook vooraf uw caravan rail te inspecteren op beschadigingen of scherpe randen die uw voortent kunnen beschadigen.

Controleer voor gebruik of de volgende items aanwezig zijn.

Voortent	1
Handpomp	1
Zak met haringen	1
Tochtstrook	1
Draagtas	1

Indien u een of meerdere onderdelen mist neemt u dan contact op met de vakhandelaar waar u de voortent heeft gekocht.

Plaatsing

Kies een plaats met een vlakke bodem, en indien mogelijk, uit de wind. Hellend terrein kan een nadelig effect hebben op uw voortent.

Opstelling

Om uw voortent te beschermen tegen vuil en schade, kunt u een grondzeil of voortent tapijt neer te leggen voor het uitpakken. Pak de voortent uit, identificeer en scheid de verschillende onderdelen.

Schuif de pees van de voortent door de caravan railing (zie Afbeelding 1), totdat deze de gewenste positie bereikt heeft. De voortent hoort gepositioneerd te zijn op een horizontaal deel van de caravan, (zie Afbeelding 2). Zorg ervoor dat alle afneembare panelen volledig vast geristst zijn in de voortent.

Zet de riemen vast aan de achterkant van de voortent in de grond (3a/3b waar toepasbaar). Elke hoek hoort onder de caravan vast gezet te worden om zo de voortent zo dicht mogelijk tegen de caravan te plaatsen. Vind het oogje (4) op de riemen dichtbij de achterste haringen (Rally maar niet bij Rally pro). Neem een lijn verticaal met de rand van de caravan en zet de riem vast op deze positie. Dit regelt de afstand tussen de palen aan de voorzijde van de voortent. Vind de leegloop ventielen aan de onderkant van elke Airpole (5). Zorg ervoor dat deze ventielen gesloten zijn door de klep naar een hoek van 90 graden te brengen (zie Afbeelding 5)

Lokaliseer het oppompventiel op de voortent. Zorg ervoor dat het ventiel stevig vastgeschroefd is door de buitenring vast te draaien (6)

BELANGRIJK

Het is belangrijk dat wanneer u de ring vastschroeft, het ventiel niet in de Airpole draait. U kunt dit voorkomen door het ventiel vast te houden waar het de Airpole raakt. Als het ventiel draait zal het de opblaasbuis in de paal verwringen en dat kan leiden tot een vroegtijdig verval van uw voortent. Als u vermoedt dat dit heeft plaats gevonden pomp dan uw voortent niet op voordat u de buis heeft los gedraaid. Schroef het ventiel los van de airpole en ga na of de buis niet verwrongen is. Voor het vervangen van het ventiel kijk of de zwarte afdichtring nog op zijn plaats zit. Normaal gesproken is het niet nodig dit ventiel te verwijderen bij dagelijks gebruik.



WAARSCHUWING

OPEN NOOIT DE RITS VAN DE GRIJZE BINNEN BUIZEN ALS DE AIRPOLES OPGEBLAZEN ZIJN. DIT ZAL RESULTEREN IN HET BARSTEN VAN DE AIRPOLE.

Draai de dop van het opblaas ventiel los (6) en bevestig de pomp (7). Begin te pompen. Het is onmogelijk om met de meegeleverde pomp de voortent te hard op te blazen. De ideale druk bevindt zich tussen de 9-11 psi (0,62-0,76 Bar), maar maakt u zich geen zorgen over de druk wanneer u de meegeleverde pomp gebruikt. Aangezien deze de druk niet te hoog laat worden. Pomp zoveel mogelijk lucht als u kan. Wanneer de voortent een goede hoeveelheid lucht bevat, trek of duw de voortent naar buiten zodat de Airpoles hun correcte vorm kunnen aannemen (9).

Als alle Airpoles de correcte vorm hebben, gaat u nog even door met pompen tot de Airpoles hard aanvoelen (10). Indien nodig wacht even om daarna nog wat extra druk toe te voegen.

Vast zetten van de voortent

De voortent moet vastgezet worden in een vaste volgorde om te helpen deze in de correcte manier en vorm op te zetten. Sluit alle deuren en openingen. De achterste haringen moeten nu al vastgezet zijn (haring punt A- zie diagram)

De voorste hoeken moeten nu vastgezet worden (haring punt B). Verzekert u ervan dat de voortent goed vast aan de caravan, indien nodig herplaats de haringen op de vier hoeken zodat de zij- en voorkant onder lichte spanning staan. Kijk binnen in de voortent of de Airpoles goed in de hulzen zitten op de bodem van de voortent.

Het centrale punt van de zijpanelen (haring punt C) moeten nu vast gezet worden (geld alleen voor de Rally)

Nu kunt u de overige haringen vast zetten en de tochtstrook bevestigen. De haring punten hebben verschillende mogelijkheden om de haring aan vast te zetten (3a). Kies een punt waarbij de voortent onder lichte spanning staat zonder deze te forceren. Als u dit gedaan heeft moet de voortent strak staan zonder al te veel kreukels- indien nodig verplaats de haringen en als de Airpoles indrukken verhoog de druk in de Airpoles.

Als u tevreden bent met de druk in de Airpoles, draai dan de dop van het opblaasventiel dicht om luchtverlies te voorkomen.

Quickpitch Scheerlijnen

De Rally air, Rally air pro en Ace air zijn uitgerust met een quickpitch scheerlijn systeem (11). De Fiesta air pro voortenten hebben traditionele scheerlijnen die op voorhand bevestigd zijn (12). Wij raden u aan deze ten alle tijden te gebruiken. Zet de riemen zodanig vast dat de voortent onder spanning staat zonder te verbuigen, ze behoren in lijn te staan met de naden. De scheerlijnen kunnen aangepast worden met gebruik van de gespen (quickpitch systeem) of de touwspanners (traditionele scheerlijnen).



OPGEPAST: laat kinderen NIET rondom uw voortent spelen. Scheerlijnen zijn zeer gemakkelijk om over te struikelen.

Haringen

De voortent wordt geleverd met haringen voor algemene doeleinden. Deze zijn geschikt voor de meerderheid van terreinen, maar er zullen plaatsen zijn waar andere soorten haringen nodig zijn. Deze zijn bij uw vakhandelaar te verkrijgen. Voor optimaal gebruik zou een haring zich in een hoek van 45 graden moeten bevinden (zie afbeelding).



OPGEPAST: haringen kunnen scherp zijn. Laat kinderen niet rond de voortent spelen en zorg ervoor dat geschikt beschermend schoeisel wordt gedragen.

Afdichtende Stootkussens

Om een afsluiting te creëren tussen uw caravan en de voortent zijn er stootkussens ingebouwd (15) in de achterste panelen. Gebruik makend van de achterste haring punten dient u deze stootkussens naar uw caravan toe te trekken. U kunt uw afdichting verder verbeteren met de optionele aandrukstangen. Bevestig de bovenkant van deze stang in de zakken in de achterste boven hoeken (15a), pas de hoogte aan om de stang onder lichte spanning te brengen (15b) en bevestig de stang aan de stootkussens met behulp van het bindband.

Tochtstrook

De bijgeleverde tochtstrook behoort door de rail aan de voor onderkant van de caravan getrokken te worden (13). De touwen aan de boven hoeken kunnen aan het chassis van de caravan bevestigd worden om de tochtstrook strak te houden (13a).

Gordijnen & Rolgordijnen

De Rally Air en de Fiesta Air pro hebben rolgordijnen om de voorste ramen te bedekken, deze kunnen omhoog getrokken worden vanuit de zakken onderaan de ramen. De Rally Air pro en Ace Air hebben twee gordijnen om elk raampaneel te bedekken. Ze hebben gordijnroedes aan de bovenzijde die simpelweg in de gordijnroehouders passen, deze zijn vast genaaid boven elk raam (14). Gebruik de plastic houders om de gordijnen op hun plaats te houden gedurende de dag. De valgordijnen voor de zijramen rollen zijdelings bij de Rally Air.

Modderstrook

Kampa Air voortenten worden geleverd met een inwendige modderstrook die helpt tegen tocht. U kunt uw tapijt of grondzeil bovenop deze strook leggen.

Stormbanden (Extra Optie)

De scheerlijnen behoren ten alle tijden gebruikt te worden. Maar, voor extra veiligheid zijn er als optie stormbanden verkrijgbaar. Bevestig elke stormband aan de zijgesp die is vastgenaaid aan uw voortent (16a). Aan het andere uiteinde van de stormband vindt u een metalen D ring deze gebruikt u om de stormband met de bijgeleverde grote haring of een andere passende haring (16b). Ga na of de stormband voldoende strak staat zonder de voortent te vervormen. De stormbanden dienen altijd per twee gebruikt te worden.

Leeglopen

Om uw voortent af te breken:

1. Controleer of alle afsluiters open staan (deze blijven gewoonlijk open staan en hoeven normaal niet aangepast te worden. Close all doors and openings.
2. Sluit alle deuren en openingen.
3. Open de blinderings of verwijder de gordijnen.
4. Verwijder de haringen van de quickpitch scheerlijnen en eventueel de stormbanden.
5. Verwijder de haringen van de middelpunten maar laat de vier hoeken nog zitten. Un-peg the four corners and slide the awning out of the awning rail.
6. Open het leegloop ventiel op elke Airpole (5). De voortent zal beginnen leeg te lopen. Wacht tot de meeste lucht weg is.
7. Verwijder de haringen van de vier hoeken en schuif de voortent uit de voortent rail.
8. Met behulp van twee mensen, houdt de voortent vast aan de stormband bevestigingspunten en leg de voortent op de grond zodat de buitenkant van het dak op de grond ligt en de voorste ramen boven op het dak liggen. Bescherm uw voortent tegen vuil en schade. Vouw elk uiteinde inwaarts om een rechthoek te maken. Rol de voortent richting de leegloop ventielen om de resterende lucht naar buiten te duwen en vervolgens rol verder tot de voortent in de draagtas past (zie afbeelding 17 voor hulp)
9. Zorg ervoor dat uw volledig droog is voordat u hem in een koele, droge donkere ruimte opbergt: indien mogelijk uitgepakt.

Naden

De hoofdnamen van uw voortent zijn industrieel afgeplakt om lekkage te voorkomen. U kunt ervoor kiezen om de overige naden te behandelen met een naad afdichting. Naadafdichting zou ook toegepast moeten worden op plaatsen waar de afplakking beschadigd is of versleten. Naadafdichting kan ook toegepast worden daar waar een lek is ontstaan. Kampa naadafdichting is verkrijgbaar bij uw vakhandelaar. De luifel pees is aan de voortent genaaid met een waterdichte draad. Deze draad zwelt op als het nat wordt en vult zo de naaldgaten op, de draad moet enkele keren nat worden voordat dit helemaal effectief is. Dit proces noemt men Weathering.

UV Slijtage

Het materiaal waarvan uw voortent is gemaakt kan verzwakt raken door langdurige blootstelling aan zonlicht. Kampa voortent doek is behandeld om extra beschermd te zijn tegen UV straling. Bij normaal vakantie gebruik zal uw voortent lang meegaan maar langdurig gebruik in sterk zonlicht kan ervoor zorgen dat uw voortent snel achteruit gaat. In dit scenario is het aan te raden om een kampeerplek te kiezen met zoveel mogelijk schaduw. UV slijtage valt niet onder de garantie. De garantie dekt geen voortenten die gebruikt worden op permanente of semi-permanente kampeerterreinen, tentoonstellingen of voor commercieel gebruik.

Condensatie

Onder bepaalde omstandigheden kan in uw voortent condens vorming optreden. Ga naar de sectie aan het begin van de handleiding voor meer informatie. Condens en zijn gevolg van condens vallen niet onder de garantie.



VEILIGHEID

KOOK NIET IN DE VOORTENT EN GEBRUIK GEEN OPEN VUUR. LEES EN VOLG HET BRAND VOORZORGSMATREGELEN LABEL DIE BINNEN IN DE VOORTENT IS GENAAID.

Ramen

Kampa gebruikt een materiaal van hoge kwaliteit voor de ramen, gemaakt om uw het meest heldere zicht naar buiten te geven. Wegens de milieu voorschriften kan de compositie van het raam enkele indrukken bevatten. Dit zijn geen fouten. Wij raden u aan, voornamelijk in koude omstandigheden en zeker bij temperaturen onder nul, dat de voortent/panelen met de ramen opgewarmd wordt voor het opzetten.

In Geval Van Een Lek In Een Airpole



Als u vermoedt dat u een lekke Airpole hebt, volg dan de volgende procedure: pomp de voortent op en sluit alle ventielen (binnen en buiten). Wacht een poosje en controleer dan de spanning in elke Airpole. Indien de druk in een van de Airpoles vermindert is inspecteer dan de aansluitslang en of de klemkoppeling stevig vast zit. Als u daarna nog steeds het vermoeden heeft van een lekke Airpole zult u elke Airpole moeten controleren. Als het aanspannen van de klemkoppelingen het probleem niet oplost kan u een lekke Airpole hebben.

Het Verwijderen Van Een Airpole

U kunt een airpole verwijderen in opgeblazen toestand maar ook als hij leeggelopen is. Let wel op dat in opgeblazen toestand de ventielen rond de paal gesloten zijn.



OPEN NOOIT DE RITSSLUITING VAN DE GRIJZE BINNENBUISALS DE AIRPOLES OOPGEBLAZEN ZIJN.

Rits de huls met de Airpole open.

Maak de klemkoppeling van de lekke Airpole los. Er kunnen er een of twee zijn per buis. Het moet nu mogelijk zijn om de Airpole te verwijderen. Rits de beschermende hoes van de Airpole open en verwijder de opblaasbare buis.



OPEN NOOIT DE RITSSLUITING INDIEN DE BUIS ONDER SPANNING STAAT.

Lokaliseer het lek. Dit gaat makkelijker als u wat lucht in de buis blaast. Kleine lekjes spoort u makkelijker op door de buis onder water te houden.

Als u het lek gevonden heeft kunt u het lek herstellen met herstel tape. Wij raden u aan Kampa voortent & tent herstel tape te gebruiken.

U kunt de kwaliteit van de reparatie verbeteren door daarnaast Kampa herstel oplossing te gebruiken, dit is een soepele lijm. Volg de instructies van de fabrikant bij gebruik.

Een ander alternatief is het vervangen van de Airpole. U vakhandelaar beschikt over reserve stukken of contacteer Kampa direct.

Monteer de Airpole opnieuw, rits de Airpole terug in de huls en verbind de slang met de ventielen.

Zorg

Voortenten worden bij voorkeur niet ingepakt opgeborgen. zorg dat de voortent volledig droog voor het inpakken. Berg de voortent op in een goed geventileerde ruimte. Een natte/vochtige voortent zal ontzettend gauw gaan schimmelen. Vuile voortenten kunnen worden afgewassen met schoon water en een zachte borstel. Schrob u voortent niet en gebruik nooit een schoonmaakmiddel.

De Airpoles behoeven geen onderhoud maar dienen beschermd te worden tegen schade bij het opbergen. Schade door incorrect gebruik, windschade of verwaarloosing vallen niet onder de garantie. Probeer elke vorm van schade zo snel mogelijk te herstellen.

Ritssluitingen dienen met zorg behandeld te worden, gebruik beide handen om ze te sluiten en te openen en stap er nooit op. Forceer nooit een ritssluiting.

We raden u om een uitgebreide onderdelen kit mee te nemen inclusief waterdichte siliconen spray, naadafdichting en tape voor het herstellen van de Airpoles.

Reparaties aan het buitendoek dienen uitgevoerd te worden bij een door Kampa erkend bedrijf of bij uw vakhandelaar. Bij reparaties of wijzigingen uitgevoerd door een onbevoegd bedrijf kan uw garantie vervallen.

Garantie

Kampa Air voortenten zijn gedekt door een uitgebreide garantie en wij bieden een uitstekende service via uw vakhandelaar.

Airpoles 2 jaar

Andere onderdelen 1 jaar

De garantie dekt fabrieks fouten, materialen en onderdelen. De garantie dekt geen UV slijtage, verkeerd gebruik, onopzettelijke schade, stormschade semi-permanent of commercieel gebruik. Het dekt geen gevolgschade.

Gelieve uw vakhandelaar te contacteren met mogelijke claims. Dit heeft geen effect op uw wettelijke rechten.

Probleemoplossing

PROBLEEMOPLOSSING	OPLOSSINGEN
Moeite met het oppompen van de voortent	1. Het opblaasventiel is niet volledig in de airpole geschroefd. 2. De leegloop ventielen staan open. Sluit deze. 3. De opblaasbuis is verwrongen aan het ventiel. U kunt merken aan een geluid. Ga NIET door met het oppompen tot de buis bevrijd is. 4. Ga na of de pomp werkt.
Deel van de voortent blaast niet op	1. De ventielen die de Airpoles verbinden zijn mogelijk niet open. Open het ventiel en de lucht hoort in de palen te stromen. Sluit de ventielen niet bij normaal gebruik.
Deel van de voortent laat geen lucht uit	1. Een ventiel is mogelijk gesloten. Zoek en open het ventiel.
De airpoles zijn geknikt	1. Voeg meer lucht toe
U vermoedt een luchtlek	1. Ga na of het opblaasventiel correct gesloten is en de zwarte O ringafdichting op zijn plaats zit. 2. Ga na of de dop van het opblaasventiel stevig gesloten is. 3. Ga na of alle leegloopventielen zijn gesloten.
U vermoedt nog steeds een luchtlek	1. Sluit alle ventielen in de voortent. Wacht even voor nagaat of de druk in de Airpoles vermindert. Indien de druk in een van de Airpoles vermindert is inspecteer dan bij elke aansluitslang of de klemkoppeling stevig vast zit. Als u daarna nog steeds vermoedt dat u een lek heeft moet u elke Airpole inspecteren. Zie het gedeelte over het herstellen en vervangen van de Airpoles.
U vermoedt een waterlek in uw voortent	1. De meeste vormen van lekkage is eigenlijk condensatie (zie het gedeelte over condensatie in deze handleiding). Dit ontstaat aan de binnenkant van het tentdoek. Probeer voor extra ventilatie te zorgen door de deuren te openen. Een waterdicht grondzeil zal helpen tegen de vochtigheid van de bodem die voor de condens vorming zorgt. Het doek, waaruit uw voortent is gemaakt, is zeer waterdicht en het is onwaarschijnlijk dat dit zal lekken.
Uw voortent heeft een waterlek op bepaalde punten/plaatsen	1. De hoofdnaden van uw voortent zijn industrieel afgeplakt om lekkage te voorkomen. U kunt er zelf nog voor kiezen om de overige naden te behandelen met een naadafdichting. Naadafdichting zou ook toegepast moeten worden op plaatsen waar de afplakking beschadigd is of versleten. Naadafdichting kan ook toegepast worden daar waar een lek is ontstaan. Kampa naadafdichting is verkrijgbaar bij uw vakhandelaar.
U vermoedt een waterlek aan de luifelpees	1. De luifelpees is aan de voortent genaaid met een waterdichte naad. Deze draad zwelt op als hij nat wordt en vult zo de naaldgaten, maar de draad moet enkele keren nat worden voordat dit helemaal effectief is. Dit proces staat bekend als weathering.

Extra Opties Voor Uw Voortent

Gedempt Tapijt

Op maat gemaakt voor uw voortent

Easy Tread Tapijt

Op maat gemaakt voor uw voortent

Binnentent

Verscheidene versies verkrijgbaar

Stormbanden

Voor extra beveiliging tegen sterke wind

Aandrukstangen

Geeft extra afsluiting tegen uw caravan

Luifelpaal Set

Verandert uw middendeur van een Rally 390 in een luifel.

Hangende Railing

Gaat samen met de Accessory Track (indien daarmee uitgerust)

Voortent Organisier

Gaat samen met de Accessory Track (indien daarmee uitgerust)

Hemelbekleding

Isoleert het dak tegen warmte en kou.

Breeze Elektrische Pomp

12 volt elektrische pomp speciaal gemaakt om het opblazen van uw Kampa Air voortent nog gemakkelijker te maken.



Kampa® produceert ook een uitgebreid assortiment aan meubilair ontworpen voor uw voortent.



Verkrijgbaar bij uw **Kampa®** vakhandelaar.

Bekijk ons complete assortiment op www.kampa.co.uk

Velkommen

Takk for kjøpet av ditt Kampa® fortelt. Vær vennlig å lese disse instruksene nøye før du forsøker å sette opp og bruke forteltet. Om du bruker det korrekt, skal dette forteltet gi deg flere år med problemfritt bruk. Vi anbefaler å forsikre forteltet ditt mot uheldig skade og stormskader som ikke er dekket av vår garanti.



VIKTIG – VÆR VENNLIG Å LES:

Under enkelte forhold vil alle fortelt oppleve intern kondens. Avhengig av atmosfærens forhold, været og mengden fuktighet i bakken, vil kondensen kunne være svært alvorlig og er ofte forvekslet med at det lekker, spesielt fordi det kan renne ned innsiden av taket og drypper fra tilknytninger og andre interne beslag. Om du mistenker at forteltet lekker, er det nesten garantert kondens. Å legge et vanntett underlag eller bunnduk (Ikke et pustende underlag) som dekker hele forteltet vil hjelpe, og kondens kan også bli forbedret av å forsikre tilstrekkelig ventilasjon. Med enkelte fortelt tilbyr vi et valgfritt taktrekk som også kan hjelpe å unngå kondens å hindrer alle dråper som faller fra taket.

Materialet i forteltet har et vanntett PU trekk over hele overflaten og hovedsømmene har blitt fabrikket for å unngå at det lekker. Avhengig av forventningene dine blir det kanskje nødvendig å behandle de gjenværende sømmene med sømmetetningsmasse. Sømmer behandlet med dette kan ikke lekke. Det burde også brukes der tapingen er ødelagt eller revet av av slitasje. Det kan også brukes der det har lekket. Sømmetetningsmasse er tilgjengelig hos din forhandler.

Forteltets grunn er sydd på forteltet med en spesiell vanntett sytråd. Denne tråden sveller opp i kontakt med vann for å fylle hullene, men tråden må bli våt et par ganger før den blir fullt effektiv. Denne prosessen er kalt 'weathering', og det er mulig at tråden må bli våt flere ganger for at det skal bli fullt effektivt. Det kan også brukes Sømmetetningsmasse her.

ON



Dette forteltet er designet for bruk i moderat vær. Ved sterke vinder og snøfall anbefaler vi å ta ned forteltet. Forteltet er designet for hverdagslig bruk; det er ikke designet for statisk eller kommersielt bruk.

Vi anbefaler å teste forteltet før du bruker det første gang. Dette gir deg muligheten til å bli kjent med forteltet, hvordan du setter det opp og alle begrensninger forteltet har for ditt bruk. Vær vennlig og også sjekk din campingvogns rekkverk for å forsikre deg om at den ikke er ødelagt eller har noen skarpe kanter som kan ødelegge forteltet ditt.

Før førstegangbruk, vær vennlig å sjekke innholdet av fortrekket ditt.

Fortrekk	1
Håndpumpe	1
Peg Bag	1
Understykke	1
Bærebag	1

Hvis du mangler noen deler, kontakt din forhandler.

Grunnlag

Finn en plass som er flat, og hvis mulig, beskyttet for vinden. Om bakken er kurvet kan dette ha en negativ innvirkning på det ferdige forteltet.

Oppsett

For å beskytte forteltet ditt from jord og skade, kan det være smart å legge ned et underlag før du begynner. Pakk opp forteltet, fordel og identifiser de forskjellige delene.

Skyv baksiden av forteltets tak (Se diagram 1) gjennom campingvognens forteltskanal til den er i riktig posisjon. Forteltet burde stå på den horisontale delen av campingvognen (Se diagram 2). Forsikre deg om at all paneler det er mulig å ta vekk er helt festet i forteltet.

Fest stroppene bak hjørnet av forteltet (3a/3b der det er aktuelt). Hvert hjørne skal være festet under campingvognen for å trekke forteltet så nær campingvognen som mulig. Finn (4) på stroppene nær de bakre festepunktene. (Rally skal brukes, ikke Rally Pro). Lag en linje vertikalt fra kanten av campingvognen og fest bøylen i denne posisjonen. Dette vil regulere avstanden til stengene på forsiden av forteltet. Finn uttaksventilene på bunnen av hver av AirPoles (5). Pass på at uttaksventilene er lukket ved å skru kranen til en 90° vinkel. (Som vist i diagram 5).

Finn inntaksventilen på forteltet. Forsikre deg om at ventilen er skrudd godt inntil AirPole av å skru den ytre ringen (6).

Viktig

Det er viktig at mens du snur denne ringen at ventilen ikke beveger seg i AirPole, Du kan unngå dette ved å holde ventilen på plass der den møter AirPole. Hvis ventilen beveger seg vil den vri på inntaksrøret og dette kan forårsake feil. Hvis du tror dette har skjedd, stopp med å fylle stangen før du har rettet opp slangen. Skru av ventilen fra AirPole og sjekk at inntaksrøret ikke er vridd. Før du replasserer ventilen, forsikre deg om at den svarte tetningsskiven er på riktig plass. Det er vanligvis ikke nødvendig å ta bort denne ventilen.



ADVARSEL

ALDRI ÅPNE GLIDELÅSEN PÅ DET GRÅ INDRE RØRET MENS STENGENE ER FYLT OPP. DETTE VIL RESULTERE I AT STANGEN SPREKKER:

Skru av topplokket av inntaksventilen (6), og fest pumpemunnstykke (7). Begynn å pumpe (8). Det er ikke mulig å overpumpe forteltet med pumpen som følger med. Et ideelt lufttrykk vil være mellom 9-11 psi (0,62 til 0,76 BAR), men ikke bekymre deg om trykket når du bruker pumpen som følger med, siden det ikke er mulig at den overpumper forteltet. Pump så mye luft som du kan. Når forteltet har en god del luft i seg, trekk eller skyv fronten på forteltet så AirPoles kan oppta sin riktige form (9).

Når alle AirPoles peker utover, pump et par ganger til, til stengene føles harde å ta på (10). Om nødvendig, hvil før du legger på mer trykk.

Festing

Forteltet burde være festet på en riktig måte for å forsikre seg om at den riktige formen oppnås. Lukk alle dører og innganger. De bakre hjørnene vil allerede ha blitt festet så langt (Festepunkt A – Se diagram).

Sørg for at forteltet sitter fast og holdent på campingvognen din, og hvis nødvendig juster feste på de fire hjørnene og forsikre deg om at sidene og fronten er dratt stramt. Gå inn i forteltet og forsikre deg om at hovedAirPolene sitter i lommene ved foten av forteltet.

Det midterste punktet langs hver sidepanel (Festepunkt C) skal nå være festet. (Rally).

Alle gjenværende midtpunkter og forteltsskjørtet kan nå bli sikret. Festepunktene har en rekke forskjellige festealternativer (3a). Velg et punkt som setter forteltet under spenning, men uten overvekt. Fest det mellomste festepunktet og forteltes skjørt. Når dette er fullført burde forteltet se stramt ut, uten for mange bretter - du kan eventuelt re-justere festene, og hvis stengene er bøyd, øk trykket

Når du er fornøyd med trykket, skru på inntakspunktlokket til det er stramt nok til å hindre lekkasje

QuickPitch Avspenning

Rally AIR, Rally AIR Pro og Ace AIR kommer med et QuickPitch barduneringsystem (11). Fiesta AIR Pro fortelt har den tradisjonelle typen barduner som er ferdigfestet (12). Vi anbefaler at disse blir brukt til alle tider. Fest båndene slik at markisen er under spenning uten å forvreng form - de bør gå i linje med sømmene. Bardunene kan justeres med spenner (QuickPitch system) eller løperne (tradisjonelle typen barduner).



IKKE la barn leke rundt forteltet. Barduner er lett å falle på

Fester - Pegs

Forteltet levers komplett med universalfester. Disse vil være egnet for mange områder, men det vil være enkelte tilfeller hvor andre fester vil være nødvendig. Forhandleren din har en rekke fester som egner seg for ulike typer terreng. For maksimal effektivitet, bør festene bli dyttet ned i bakken i en 45 graders vinkel bort fra festepunktet (se diagram).



FORSIKTIG: Pluggen kan være skarpe. Ikke la barn leke rundt forteltet, og forsikre deg om at egnet vernefottøy er brukt.

Forseglende Merker

For å bidra til å skape en forsegling mellom campingvognen og forteltet har det blitt sydd inn et forseglende merke (15) i de bakre panelene. Ved hjelp av de bakre festene skal disse merkene bli dratt mot campingvognen. En bedre forsegling kan opprettholdes ved anvendelse av den valgfrie bakre stangsettet. Sett toppen av hver stang i lommen i øverste bakre hjørne (15a), juster høyden for å bringe stangen under spenning (15b) og deretter sikre stangen til merke ved hjelp av tilknytningstape.

Understell

Det medfølgende understykke skal trekkes gjennom forteltets skinne på bunnen av campingvognen (13). Tauene på de øverste hjørnene kan knyttes til campingvognens understell for å gjøre skjørtet stramt (13a).

Gardiner og persiennner

Rally AIR og Fiesta AIR Pro har persiennner til å dekke frontvinduene som kan bli rullet ned i lommene under vinduene. Rally AIR Pro og Ace AIR har to gardiner for å dekke hvert vindupanel. De har gardinløpere langs toppen som let sklir inn i gardinskinnene sydd over hvert vindu (14). Bruk plastholdere til å holde gardinene pene og ryddige om dagen. Persiennene på sidevinduene rulles til side på Rally AIR.

Gjørmeunderlag

Kampa® AIR fortelt kommer med et internt understell til å holde ut utkast. Du kan legge et teppe eller underlag på toppen av denne.

Stormfortøyningspakke (Alternative ekstra)

Bardunene bør benyttes til enhver tid, men for ekstra sikkerhet er en valgfri Stormfortøyningspakke tilgjengelig. Fest hver Fortøyning på siden av spennen som allerede er sydd på forteltet (16a). På andre siden av fortøyningen finner du en metal 'D' ring. Fest kroken, som er koblet til et spennbånd, til 'D' ringen og så festespennbåndet ved hjelp av det store festet eller et annet brukbart feste (16b). Forsikre deg om at stormbåndet er festet under spenning, men ikke slik at det forvrenger formen på forteltet. Fortøyningene skal alltid brukes i par.

Deflasjon - Uttak

Å pakke bort forteltet:

1. Inspiser forteltet for å sikre at alle innvendige isolasjonsventiler er åpne (disse skal vanligvis være åpne og må ikke normalt justeres.) Close all doors and openings.
2. Lukk alle dører og åpninger.
3. Lukk alle persiennner og fjern gardinene. Un-peg the intermediate pegging points but keep the four corners in place.
4. Ta opp QuickPitch bardunene og, hvis montert, ta av stormfortøyningen. Un-peg the four corners and slide the awning out of the awning rail.
5. Ta opp feste mellom alle festepunktene men behold de fire hjørnene.
6. Åpne uttaksventiler på hver stang (5). Forteltet vil begynne å deflatere. Vent til det

meste av uften er ute.

7. Dra ut festene fra de fire hjørnene og skyv forteltet ut av skinnen.
8. Ved hjelp av to personer, hold forteltet på fortøyningsfestepunktene og legg forteltet ned på bakken så utsiden av taket er på bakken og forvinduene er oppover på toppen av taket. Beskytt forteltet mot smuss og skader. Brett hver ende innover for å skape et rektangel. Rull forteltet mot uttaksventilene og ta ut mer luft og deretter rull den sammen for å passe i bærebaggen. Vennligst henvis til diagram 17 for veiledning
9. Forsikre deg om at forteltet er helt tørt før du oppbevarer det i et kaldt, tørt, mørkt sted: hvis mulig, åpnet.

Sømmer

Materialet i forteltet har et vanntett PU trekk over hele overflaten og hovedsømmene har blitt fabrikketapet for å unngå at det lekker. Avhengig av forventningene dine blir det kanskje nødvendig å behandle de gjenværende sømmene med sømmetetningsmasse. Sømmer behandlet med dette kan ikke lekke. Det burde også brukes der tapingen er ødelagt eller revet av fra slitasje. Det kan også brukes der det har lekket. Sømmetetningsmasse er tilgjengelig hos din forhandler.

Forteltets grunn er sydd på forteltet med en spesiell vanntett sytråd. Denne tråden sveller opp i kontakt med vann for å fylle hullene, men tråden må bli våt et par ganger før den blir fullt effektiv. Denne prosessen er kalt 'weathering'.

UV Nedbryting

Forteltets material kan bli svekket av langvarig eksponering for sollys. Kampa® fortelt material er behandlet for å beskytte den mot UV. Under normal feriebruk vil forteltet vare lenge, men bruk i lengre perioder i sterkt sollys vil føre til forringelse. I disse tilfellene er det lurt å finne en plass med så mye skygge som mulig. UV forringelse er ikke dekket av vår garanti. Garantien vår dekker ikke fortelt brukt på permanente eller semi-permanente plasser, display eller til kommersielle formål.

Kondens

Under vise forhold vil forteltet bli utsatt for kondens innvendig. Vær vennlig å se seksjonen på starten av manualen for mer informasjon om kondens. Kondens og ettereffekter er ikke dekket av vår garanti.



SIKKERHET

INGEN BRUK AV ÅPEN ILD I FORTELTET. LES OG FORSTÅ
BRANNSIKRINGSTILTAKMERKE SYDD PÅ INNSIDEN AV
FORTELTET

Vinduer

Kampa® bruker høy kvalitet vindusmateriale utviklet for å gi den klareste utsikten. På grunn av miljøforskrifter, betyr sammensetningen av vindusmaterialet at det kan være noen merker på vinduet, spesielt etter lagring og bretteing. Disse er ikke feil. Vi foreslår, spesielt i kalde forhold og minusgrader, at fortelt / paneler som inneholder vinduene er grundig varmet opp før oppsett.

Hvis du mistenker at noe har punktert, gjør følgende:

Blåse opp forteltet og lukk alle stengeventiler (Interiør og eksteriør). Vent en stund og deretter sjekk hver AirPole. Hvis det er redusert trykk i noen AirPole, sjekk forbindelsesslanger for å sørge for at kompresjonsbeslag sitter godt. Hvis du fortsatt har mistanke om en lekkasje vil det være nødvendig å undersøke hver enkelte AirPole. Hvis det ikke hjelper å stramme slangen er en AirPole punktert.

Slik fjerner du en AirPole

Du kan fjerne en AirPole når forteltet er oppblåst eller deflatert, men hvis den er oppblåst må isolasjonsventilene rundt stangen være lukket.



ALDRI ÅPNE GLIDELÅSEN PÅ DE GRÅE INNERSTE RØRET MENS STENGENE ER OPPBLÅST

Pakk opp ermet om holder AirPole.

Ta bort komprimeringen på den punkterte stangen ved siden av stengeventilen. Det kan være en eller to per stang. Du skal nå være i stand til å fjerne AirPole. Pakk beskyttelsesdekselet på AirPole og få fram den oppblåsbare slangen.



ALDRI ÅPNE GLIDELÅSEN OM RØRET ER UNDER PRESS

Finn punktering. Dette kan du gjøre ved å blåse litt luft inn i røret. For mindre hull kan det være nødvendig å senke oppblåsbart rør i vann.

Når funnet kan du reparere røret med tape. Vi foreslår Kampa® fortelt & Telt reparasjonstape

Reparasjonen kan bli forbedret ved hjelp av en kombinasjon av en av de nevnt over og Kampa® Reparasjonsløsning som er et fleksibelt lim. Følg produsentens instruksjoner for å reparere.

Et annet alternativ er å erstatte røret. Reservedeler er tilgjengelig fra din forhandler eller direkte fra Kampa®.

Monter AirPole, glidelås tilbake i hylsen og koble slangene til isolasjonsventiler.

Ansvar

Forteltet er best lagret når det er åpnet. Luft den helt, og forsikre deg om at den er helt tørr før du pakker den vekk. Ha den i et godt ventilert tørt sted. Et våt/fuktig fortelt vil utvikle mugg overraskende fort. Skitne fortelt kan vaskes med rent vann og en myk børste. Ikke skrubbe og aldri bruk vaskemidler.

AirPoles trenger ikke noe vedlikehold, men bør beskyttes mot skade under lagring. Skader på grunn av feil bruk, vindskader eller forsømmelse dekkes ikke av garantien. Alle skader oppfordres å fikses så fort som mulig.

Glidelåser bør behandles med forsiktighet, bruk to hender for å lukke og åpne og aldri tråkk på dem. Tving aldri opp en glidelås.

Vi anbefaler på det sterkeste at du tar med en såkalt 'Green Kit' som inkluderer silikon vanntett spray, sømforsegler og tape for reparering av AirPoles.

Reparasjoner på ytterteltet bør gjøres av et selskap anbefalt av Kampa® eller forhandleren. Reparasjoner og endringer foretatt av et uautorisert selskap kan oppheve garantien.

Garanti

Kampa® AIR fortelt er dekket av en omfattende garanti, og vi tilbyr en utmerket Markedsservice som kan nås gjennom din forhandler.

AirPoles - 2 år

Andre komponenter – 1 år

Garantien dekker produksjonsfeil, materialer og deler. Garantien dekker ikke UV degradering, uhell, stormskader, permanent, semi-permanent eller kommersielt bruk. Den dekker ikke følgeskader.

Vær vennlig å ta kontakt med din forhandler

For å gjøre krav. Dette påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.

Problemsøking

PROBLEM	LØSNINGER
Vanskeligheter med å pumpe opp forteltet	1. Munnstykket er ikke helt skrudd inn i AirPole. 2. Luftuttaket er åpent. Lukk det. 3. Munnstykket er bøyd. Dette kan også gjenkjennes av en lyd. IKKE fortsett å blåse den opp før du har rettet opp munnstykket. 4. Sjekk at pumpen fungerer
Deler av forteltet blåser seg ikke opp	1. Det kan hende at isolasjonsventilene som kobler AirPoles ikke er åpne. Åpne ventilen, og luften vil flomme inn i stengene. Ikke lukk ventilene under normal bruk
Luften går ikke ut fra noen av delene	1. En isolasjonsventil kan være lukket. Finn den og åpne den.
AirPoles er bøyd	1. Pump inn mer luft.
Hvis du mistenker at det lekker luft	1. Sjekk at inntaksventilen er ordentlig lukket og at den svarte 'O' ringen er på plass. 2. Sjekk at toppen på inntaksventilen sitter godt. 3. Sjekk at alle uttaksventilene er lukket
Hvis du fortsatt mistenker at det lekker	1. Lukk alle isolasjonsventiler i forteltet. Vent en stund, og så sjekk trykk i AirPole. Hvis det er mindre trykk i en AirPole, sjekk de sammensettende slangene for å være sikker på at kompresjonskoplingene sitter godt fast. Hvis du fortsatt mistenker at det lekker blir det nødvendig å sjekke hver individuell AirPole. Se AirPole reparasjon og endringer seksjon av denne manualen.
Hvis du tror at forteltet ditt har en vannlekkasje	1. Det som ofte ser ut som om det lekker er faktisk kondens (Se kondens seksjon av denne manualen). Dette skapes på innsiden av forteltmaterialet. Prøv å åpne dørene for ventilasjon. Et vanntett underlag vil stoppe fuktighet i bakken å skape kondens. Materialet brukt for å lage forteltet har er hydrostatisk, so det er uhyre liten sjanse for at det lekker.
Hvis forteltet ditt har en vannlekkasje på et bestemt område/områder	1. Hovedsømmene i dette forteltet er fabrikktafet for å unngå at det skal lekke. Avhengig av forventningene dine blir det kanskje nødvendig å behandle de gjenværende sømmene med sømmetetningsmasse. Sømmer behandlet med dette kan ikke lekke. Det burde også brukes der tapingen er ødelagt eller revet av fra slitasje. Det kan også brukes der det har lekket. Sømmetetningsmasse er tilgjengelig hos din forhandler.
Hvis du tror at forteltet lekker der den kobles mot campingvognen	1. Det er ikke mulig å tape mellomrommet mellom forteltet og campingvognens skinne. Derfor bruker vi en spesiell vanntett sytråd. Denne tråden sveller opp i kontakt med vann for å fylle hullene, men tråden må bli våt et par ganger før den blir fullt effektiv. Denne prosessen er kalt 'weathering'.

Alternative ekstra tilgjengelig for ditt fortelt

Kontinentalt polstret teppe

Spesiallagd for å passe ditt fortelt

Enkelt mønstret teppe

Spesiallagd for å passe ditt fortelt

Indre telt

Flere versjoner tilgjengelig

Stormfortøyningspakke

For ekstra sikkerhet i sterk vind

Bakre oppreist stangsett

Gir deg en bedre forsegling mot din campingvogn

Kalesje stangsett

Konverterer midtdøren av 390 til en solkalesje

Hengende skinne

Passer til innebygde AccessoryTrack®

Forteltorganisator

Passer til innebygde AccessoryTrack®

Taktrekk

Isolerer taket i kaldt og varmt vær

Breeze elektrisk pumpe

12 Volt elektrisk pumpe spesielt designet for å gjøre inflasjon på Kampa® AIR fortelt enda lettere.



Kampa® produserer også et vidt spekter av møbler designet til å fullføre forteltet ditt.



Tilgjengelig hos din **Kampa®** spesialist

Se våre ekstra på www.kampa.co.uk



Any photographs/diagrams are for illustration purposes only. Any sizes and specifications quoted are approximate and are given as an indication only. Kampa UK Limited reserves the right to alter specifications as considered necessary and without notice. The Rally, Fiesta and Ace are registered designs exclusive to Kampa UK Limited.



Alle Bilder/Diagramme dienen lediglich zu Illustrationszwecken. Alle Größen und Vorgaben gelten ungefähr und sind als Anhaltspunkt gedacht. Kampa UK Limited behält sich das Recht vor, die Angaben bei Bedarf zu verändern ohne darüber zu informieren. Rally, Fiesta und Ace sind eingetragene Designs von Kampa UK Limited.



Eventuelle fotografier / diagrammer er kun tænkt som illustration. Alle størrelser og specifikationer citerede, er omtrentlige og er givet som kun en indikation. Kampa UK Limited forbeholder sig ret til at ændre specifikationer som anses for nødvendige uden varsel. Rally, Fiesta og Ace er registrerede designs eksklusivt til Kampa UK Limited



Toutes les photographies/schémas sont présentes aux seules fins de l'illustration. Toutes les indications de tailles et spécificités citées sont d'ordre approximatif et sont données uniquement à titre indicatif. Kampa UK Limited se réserve le droit de modifier ces spécificités si elle le juge nécessaire et sans préavis. Les modèles Rally, Fiesta et Ace sont des conceptions exclusives déposées par Kampa UK Limited.



Alle foto's/afbeeldingen zijn voor illustratieve doeleinden. Afmetingen en specificaties zijn globaal en dienen enkel als indicatie. Kampa UK Limited behoudt zich het recht om specificaties aan te passen indien nodig en zonder kennisgeving. De Rally, Fiesta en Ace zijn geregistreerde ontwerpen exclusief voor Kampa UK Limited.



Alle fotografier/diagrammer er for illustrasjon. Alle størrelser og spesifikasjoner er omtrentlige og er gitt som indikasjon. Kampa UK Limited forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner som er vurdert nødvendig uten advarsel. Rally, Fiesta og Ace er registrert som eksklusive design for Kampa UK Limited.

Kampa UK Limited, Witham, CM8 3EU
©Kampa UK Limited 2015



Kampa[®]

Kampa UK Limited, Witham, CM8 3EU ©Kampa UK Limited 2015 www.kampa.co.uk

